VOCABOLARIO BOTANICO

FRIULANO

del Professore

GIULIO ANDREA DOTTOR PIRONA

UDINE
TIPOGRAFIA GIUSEPPE SEITZ
—
1862.

BIBLIOTECA COMUNALE
UDINE
FRIULI
400
misc.
1.4

SOCIETÀ FILOLOGICA FRIULANA
"G. I. ASCOLI"
UDINE
BIBLIOTECA

N. 405054

16.14

VOCABOLARIO BOTANICO

FRIULANO

del Prof.

GIULIO ANDREA D.R PIRONA

16

Nella moltiplicità di studii introdotti nei Ginnasii dall'attuale Regolamento, lo studio della Storia Naturale può essere riguardato quasi un divertimento dello spirito dalla più seria applicazione che domandano le Lingue, la Letteratura, le Scienze matematiche.

Nei primordii di ogni studio, quanto la novità alletta dolcemente e seduce, altrettanto l'aridità dei primi rudimenti e l'uso del linguaggio tecnico sviano e scoraggiano il giovane così, che sovente anche lo studio della Storia Naturale viene considerato un nuovo e non leggiero aggravio, anzichè un sollievo alle altre occupazioni scolastiche.

A rimuovere il fastidio e la difficoltà dei primi passi, è necessario procedere per via empirica, ponendo i giovani in grado di vedere cogli occhi proprj, e di trattare con mano gli oggetti del loro studio: e ajutandoli a salire dalla denominazione vernacola alla denominazione italiana, ed alla frase tecnica. È raro che uno il quale conosce il nome, l'abito, le proprietà di alcuni esseri naturali, non s'invogli a conoscere il nome, le proprietà, gli usi di altri esseri, che gli vengono sott'occhio, somiglianti ai primi ma pur diversi.

Questo modo di procedere empirico trovai utile sempre a chi comincia uno studio. Le denominazioni volgari sono il punto di partenza. Fino dal 1854 io pubblicava una serie di Voci colle quali il popolo in Friuli denomina alcuni esseri dei due regni organici della natura. Ora trovo opportuno di riprodurre quella parte di Vocabolario friulano che spetta al solo regno vegetabile, e che da quel tempo in poi ho potuto aumentare con un numero rilevante di voci, e ripurgare da alcune mende.

Se grande è il novero delle piante che costituiscono la Flora della nostra bella provincia, è poi breve il novero di quelle cui il popolo della campagna ha dato un nome: ma la cognizione di questi nomi è un guadagno per chi ha già studiato, ed un gradino per chi comincia a studiare la nostra Flora.

Mi stimerò fortunato se col facilitare la cognizione di alcuni vegetabili, giungerò ad infondere una sola scintilla di quell' amore che io porto a questa amabilissima fra le scienze; scintilla che alimentata dai gentili ed acuti ingegni della nostra Gioventù, arrecherà ad essa caste e pure gioje, alla Scienza vantaggio, alla Patria onore.

Avvertenze necessarie a rendere meno incerta la lettura delle voci friulane.

1. *Rimane inalterato il sistema di scrittura stabilito dall'uso per la lingua italiana, anche quando è difettoso; il friulano se ne allontana soltanto nella rappresentazione di que' suoni che nella Lingua italiana non si odono, o non si possono colla scrittura italiana rappresentare.*

2. *Per addolcire il* c *ch'è duro innanzi alle vocali* a, o, u, *senza bisogno di frapporvi un* i *non pronunciato, come si fa coll'italiano in* ciarpa, ciocca, ciurma, *il qual* i *guasterebbe la pronuncia friulana, si fa uso del* ç *colla cedilla proprio dell'antica scrittura friulana, e conservato dalla francese e dalla spagnuola, e scrivesi* Çariese, Çòndar, Çuss.

3. *Per rappresentare un suono proprio del friulano e di altri dialetti italiani, il quale non si trova rappresentato nella scrittura italiana, fa d'uopo addottare lo stesso* ç *unito all'* h, *e scrivere* çhavre, çhepe, çhizze, çhocc, çhuçhâ.

4. *Le consonanti non si scrivono mai doppie nel corpo della parola. Si raddoppia talvolta la consonante finale soltanto per rendere spiccata e breve la vocale precedente, ciocchè non avverrebbe mai se si avesse un alfabeto ragionevole.*

5. *È carattere proprio della ortografia friulana che in tutte le parole tronche terminanti in consonante, abbia questa da reagire sulla vocale precedente, e allungarla se la muta è tenue, accorciarla se è forte*: lad, lat; ded, det; Rav, Pataf; Fug, floc; nev, sberlef *ecc. Tuttavia siccome nella pronuncia le tenui in fin di parola non si distinguono quasi dalle forti, queste si potranno raddoppiare per uniformarsi meglio alla ortografia italiana.*

6. *La* s *e la* z *si scrivono talvolta doppie anche nel corpo della parola; non già per rappresentare un doppio suono, ma perchè* s *rappresenta un suono tenue, ed* ss *un suono forte*: fasûl, fassutt; rose, rosse; raze, razze.

7. *Il* c *ed il* g *in fine di parola hanno sempre il suono gutturale duro; mentre frammezzo alla parola seguono it suono ora duro, ora molle come nell' italiano:* àstic, radìcc, sparg, sorg; *cioè il* c *ed il* g, *non seguiti da* e, *o da* i, *mantengono il suono gutturale duro.*

8. *Il* q *è soppresso, essendone il suono rappresentato esattamente da* cu: cuâje, cuadri, cuinçà.

A

Àal, Olnar. Pianta della fam. delle Betulinee: *Alno nero, Ontano* - *Alnus glutinosa* Gaertner. Trovasi lungo i ruscelli, i fiumi.

Acuilèje, Campanèlis. Ranunculacee: *Aquilegia* - *Aquilegia vulgaris* Lin. Se ne coltivano molte varietà nei giardini per ornamento, ma la specie cresce abbondante nei luoghi erbosi e sassosi subalpini, insieme colla *Aq. pyrenaica* De Cand.

Àjar. Acerinee: *Acero fico o di montagna,* Ted. Ahorn - *Acer Pseudo-Platanus* Lin. Nei boschi montani. V. Cisimuèi.

Aji. Liliacee. *Aglio domestico* - *Allium sativum* Lin. Il bulbo dicesi Çhavace. Colt.

Àji salvàdi. Liliacee: *Aglio delle vigne* - *Allium vineale* Lin. Comune nei vigneti, nelle siepi ecc. Si chiamano collo stesso nome molte altre specie comuni, come l'*Aglio viperino* - *Allium ursinum* Lin. che cresce nei siti ombrosi dei boschi delle colline; l'*Allium angulosum* Lin. che trovasi nei siti erbosi subalpini; l'*Allium snaveolens* Jcq. nei prati paludosi e nelle paludi; l'*Allium paniculatum* Lin. nei prati secchi; l'*Allium sphaerocephalon,* nei prati secchi delle colline; ecc.

Alàzz, Baràncli di Mont, Rùsse. Conifere: *Pino Mugo. Pino selvatico - Pinus Mughus* Lin. Vive soltanto nelle regioni elevate delle alpi.

Àlbar, Àlbare. Salicinee: *Albera, Tremolo - Populus tremula* Lin. Nei boschi delle colline e delle montagne.

Altanìsie. Composte: *Amarella, Assenzio delle siepi, Matricala - Artemisia vulgaris* Lin. Ai margini dei campi, nelle siepi comunissima.

Altèe. Malvacee: *Ibisco, Chetmia - Hibiscus syriacus* Lin. Arbusto originario della Siria, comunemente coltivato per formarne siepi d' ornamento.

Altèe. Malvacee: *Altea, Malvavischio, Bismalva - Althaea officinalis* Lin. Trovasi lungo i fossi ed in maggior copia nei campi umidi del basso Friuli.

Amaràntо, Maranto. Fitolaccee: *Amaranto, Uva turca - Phytolacca decandra* Lin. Originaria della Virginia, cresce spontanea fra i ruderi, negli orti, ecc. Le sue bacche servono per tingere in rosso; la radice ch' è carnosa, di sapor piccante, è velenosa.

Ambli. Betuminee: *Alno, Ontano - Alnus viridis* DC. Nelle regioni alpine.

Amorìn, Risete. Resedacee: *Reseda, Amorino - Reseda odorata* Lin. Colt.

Amorìn salvàdi. Resedacee: *Reseda volgare - Reseda lutea* Lin. Sui muri vecchi, nei campi.

Angùrie. Cucurbitacee: *Cocomero, Anguria - Cucurbita Citrullus* Lin. Colt.

Anèmul. Ranunculacee: *Anemone, Anemolo, Fiore stella - Anemone hortensis* ed anche l' *Anemone coronaria* Lin.

Se ne coltivano negli orti molte varietà a fior semplice e doppio per la bellezza dei fiori.

Àni̇s. Ombrellifere: *Anice - Pimpinella Anisum.* Colt.

Anziàne. V. Genziane.

Àrbul di jùde. Cesalpinee: *Albero di Giuda, Siliquastro - Cercis Siliquastrum* Lin. Colt.

Ardìle, Radìle, Radìgle, Lèpro. Ranunculacee: *Elleboro, Nocca - Helleborus viridis* Lin. Comune principalmente nell' alto Friuli. Se ne adopera la radice tagliata in pallottoline per inserirla nei cauteri praticati ai bovini.

Ardielùtt Ardilùtt. Valerianee: *Agnellino, Dolcetta - Valerianella olitoria* Moench. I giovani germogli si mangiano conditi come l' insalata.

Ardiçhòcc, Artiçhòcc. Composite: *Carcioffo - Cynara Scolymus* Lin. Cott.

Ardiçhòcc salvàdi, Oreglàrie. Crassulacee: *Semprevivo maggiore, Erba da calli - Semprevivum tectorum* Lin. Sui muri vecchi e sui tetti comune.

Armelinàr. Amigdalee: *Albicocco, Albicocca, Armellino - Prunus armeniaca* Lin. Coltivansene molte varietà.

Assìnz, Sìnz. Composite: *Assenzio, Assenzio romano - Artemisia Absinthium* Lin.

Assìnz di montàgne. Composite: *Assenzio alpino - Achillea Clavenae* Lin. Pianta erbacea comune nei prati alpini, dotata di sapore amaro simile a quello dell'assenzio comune.

Àstri montàn. Composite: *Astro montano - Buphthalmum salicifolium* Lin. Nei prati, lungo le strade, sui muri ecc.

Astrùzz. V. Capucìne.

Aunár. V. Olnàr.

Auràr. V. Oràr.

Aurèdule. Timelee: *Laureola, Oreola - Daphne Laureola* Lin. Nei siti ombrosi delle colline e dei monti. La corteccia prestata e mescolata all' aceto può usarsi come vescicante.

Avedìn. Conifere: *Abete bianco - Pinus Picea* Lin. V. Dàne.

B

Bàçhare, Bisivuìgne, Sçhepolàr, Varùscli. Oleacee: *Ligustro, Rovistico - Ligustrum vulgare* Lin. Nelle siepi, nei boschi comune. Le bacche danno un color porporino, e servono alla preparaziooe della Lacca rossa.

Balòns di nev. Caprifoliacee: *Maggio, Pallone di Maggio, Pallone di neve - Viburnum Opulus var. roseum* Lin. Coltivasi nei giardini come pianta d' ornamento. La specie trovasi comune nei boschi.

Baracocolàr, Barecocolàr. Amigdalee: *Pesco-noce - Amygdalus Nucipersica* Lin. Colt.

Baráncli. V. Zanèvre.

Baráncli di mont. Conifere: *Pino Mugo, Pino selvatico - Pinus Mughus* L. e *P. Pumilio.* Sulle alpi.

Barazz, Barazz di mòris. Rosacee: *Rovo, Mora prugnola - Rubus fruticosus* Lin. comune nelle siepi, nei ruderi, nei boschi ecc.

Barazz, Barazz di bosc. Amigdalee: *Pruno selvatico - Prunus spinosa* Lin. I suoi frutti, acerbissimi anche quando sono maturi, chiamansi Sçhafòjepredis.

Barazz blanc. V. Spin blanc.

Barbe di diâul. V. Cardo.

Barburìzze. Composite: *Fioraliso, Battisecola, Ciano - Centaurea cyanus* Lin. Nei campi seminati a cereali. I fiori coll' allume danno un bel colore azzurro.

Bardane. V. Lavazz.

Bavàçhe. V. Fonghe.

Bazavègne. V. Spin cervin.

Beçàzz. V. Çhantarèle.

Bedèçhe. Funghi: *Agarico cannelino - Agaricus croceus* Schäff. Nei prati in estate ed autunno. Gracile, di colore giallo più o meno carico. Si mangia.

Bedòi, Len blanc. Betulinee. *Betula, Bedollo, Biola - Betula alba* Lin. Nei boschi montani ed alpini. Coi suoi rami si fanno cerchi da botti, che sono preferibili a quelli d'altri legni per la durata.

Belòmo. Balsaminee: *Balsamina, Begliuomini - Impatiens Balsamina* Lin. Si coltiva come pianta d' ornamento.

Betòniche, Jerbe betòniche. Labiate: *Betonica - Betonica officinalis* Lin. Nei prati e pascoli frequente.

Bisàngule. V. Supìzz.

Bisiuìgne. V. Bàçhare.

Bisòçhe. Papiglionacee: *Cicerchia,* Veron. Bisotte - *Lathyrus sativus* Lin. Si semina da taluni insieme colla Segala.

Blaudìn, Blaudinàrie, Brundinàrie. Ranunculacee: *Vitalba, Clematitide - Clematis Vitalba* Lin.; ed anche la

Viticella o *Vitalba pavonazza* - *Clamatis Viticella* Lin. Ambedue comuni, la prima nell' alto e medio, la seconda nel basso Friuli.

Blave. Graminacee. *Granoturco, Melgone, Maiz* - *Zea Mays* Lin. Coltivasi sopra grandi estensioni di terreno. *Promièdi* dicesi il primaticcio, *Cincuantìn* il serotino, *Bragantìn* una varietà intermedia.

Blède, Meneòld, Pièss, Jerbùcis. Chenopodiacee: *Bietola, Bietola da erbucce* - *Beta Cicla* Lin. Colt.

Bledòu, Bledon salvàdi. Amarantacee: *Blitó, Biedone* - *Amaranthus Blitum* Lin. Collo stesso nome chiamasi anche l'*Amaranthus viridis* All.; l'*Amaranthus retroflexus* Lin.; l'*Amaranthus prostratus* Balbis, i quali tutti si trovano più o meno frequenti nei campi, negli orti, lungo i muri delle case, lungo le strade ecc.

Boss, Bòssul. Euforbiacee: *Bosso, Bussolo* - *Buxus sempervirens* Lin.

Bovolàr. V. Crupignar.

Bròcul. Crucifere: *Cavolo broccoluto, Cavolo romano, Broccolo* - *Brassica oleracea var. Botritis viridis, et cymosa* L. Colt.

Brombolàr. V. Brugnular.

Bronc blanc. Ombrellifere: *Cervaria* - *Peucedanum Cervaria* Lapr. Nei prati umidi non raro.

Bronc verd. Ombrellifere: *Oreoselino* - *Peucedanum Oreoselinum Mnch.* Nei prati e nei pascoli del piano e dei monti frequente.

Brucuncèsare. Campanulacee: *Specchio di venere, Billeri rossi* - *Specularia Speculum* DC., *Campanula Speculum* Lin. Nei campi, fra le biade comunissima.

Brugnulàr, Brundulàr, Brombolàr, Ciespàr. Amigdalee: *Pruno, Susino, Susino domestico - Prunus domestica* Lin. Si coltivano moltissime varietà, ed i frutti vengono distinti coi nomi di Brùgnul, Brùndul, Bròmbule, Ciespe, Zuchete.

Bruscànduj. V. Urtizzòn.

Bufulàrie. V. Tuèssi.

Burále, Giàte. Papiglionacee: *Bulimacola, Anonide - Ononis spinosa* Lin. Nei prati aridi, lungo le strade.

Burále turchine, Giate, Salate di muss. Ombrellifere: *Caccatreppola, Cardo stellario, Eringo montano - Eryngium amethystinum* Lin. comune nei prati lungo le strade, presso ai fossi ecc., e l' *Eryngium campestre* Lin. ch' è meno frequente.

Bruçhe di Garòful. V. Garòful.

Buraze. Borraginee: *Borraggine - Borrago officinalis* Lin. I suoi fiori color indaco si mescolano alle insalate, colle foglie si fanno fritture.

Bùsule. Primulacee: *Orecchio d' orso - Primula farinosa* Lin. Fiorisce in maggio nei luoghi umidi dei prati e delle paludi.

C

Camamìle. Composite: *Camomilla - Matricaria Chamomilla* Lin. Nei campi, lungo le strade, nei cortili. I suoi fiori si adoperano in medicina come antispasmodici.

Campanèlis, Jerbazz. Convolvulacee: *Vilucchio minore, Viticchio - Convolvulus arvensis* Lin. Nei campi troppo comune. Quest' erba viene mangiata dai Porci e rifiutata da altri animali.

Campanèlis. V. Acuilèje.

Canèle, Panàli. Graminacee: *Cannucce, Spazzole di palude - Phragmites communis* Trin. Alle sponde dei fiumi e dei laghi, nei campi molto umidi e nelle paludi. Colle panicole immature si fanno granate; si può anche trarne un color verde. Coi culmi maturi se ne fanno graticci.

Canèle. Laurinee: *Cinnamomo - Laurus Cinnamomum* Lin. Le seconda corteccia seccata viene posta in commercio; proviene dalle Indie orientali e la più pregiata è quella di Ceylan, e si dice *della regina.* Di qualità inferiore è quella che si trae dal *Laurus Cassia,* e dicesi *del Coromandel.*

Canéle. V. Giranio canele.

Cantaréle. V. Çhantarele.

Cápar. Capparidee: *Cappero - Capparis spinosa* Lin. Spontaneo sulle roccie che sovrastano al mare presso Duino. I fiori raccolti prima che sieno spiegati, e conservati in aceto, costituiscono quella salsa che dicesi Capperottato.

Capucine, Nastruzz, Astruzz. Tropeolee: *Asturzie, Cappuccine, Nasturzio indiano - Tropaeolum majus* Lin. Si coltiva come pianta d'ornamento ed i suoi fiori vengono uniti alle insalate.

Capùs. Crucifere: *Cavolo cappuccio, Cappuccio - Brassica oleracea var. capitata* Lin. Colt.

Càrdo. Composite: *Cardo de' prati - Cirsium oleraceum* Scop. Nei prati umidi, nei siti ombrosi, lungo le acque.

Cárdo. Composite: *Cardoncello, Cardo, Cardone - Cynara Cardunculus* Lin. Si mangiano i picciuoli delle giovani foglie radicali. Colt.

Carlìne, Jerbe de ploje. Composite: *Carlina, Cameleone bianco - Carlina acaulis* Lin. Nei luoghi aridi, nei prati principalmente collini. I suoi fiori si richiudono quando l'atmosfera è molto umida, o minaccia la pioggia.

Caròte. Ombrellifere: *Carota - Daucus Carota* Lin. Comunissima nei prati, lungo le strade, ecc. Colla coltivazione la radice si fa grossa, carnosa, e viene comunemente adoperata per cibo.

Carobolár (Caròbule il frutto). Cesalpinee: *Carrubo* o *Carrubio; Carruba* il frutto - *Ceratonia siliqua* Lin. Se ne coltivano alcune piante nei giardini per curiosità. I frutti ci pervengono in copia dalla Dalmazia e da altri paesi meridionali.

Cartùfule. Composite: *Tartufo bianco,* Fr. Topinambour - *Helianthus tuberosus* Lin. Colt.

Cartùfule. V. Patate.

Caulifiòr. Crucifere: *Cavolo fiore - Brassica oleracea var. Cauliflora* Lin. Colt.

Cavòce. V. Coce.

Cèdri, Spin vuèrz, Spin di cros. Berberidee: *Berberi, Crespino, Spino vinetto - Berberis vulgaris* Lin. Comune principalmente nell' alto Friuli. I suoi frutti aciduli possono venire adoperati per farne conserve, alle quali viene attribuita una facoltà dissetante superiore a qualunque altra bibita. La corteccia tinge in giallo i cuoi, e macerata nel liscivo di ceneri tinge in giallo anche la lana.

Cèdro. Esperidee: *Cedro - Citrus medica* Lin. Colt.

Celidònie, Jerbe di S.te Pòlonie. Papaveracee: *Celidonia, Erba maestra - Chelidonium majus* Lin. Sui muri vecchi, lungo le siepi. Il succo giallo ed acre di questa pianta, stillato nei denti guasti dolenti, calma temporariamente i dolori.

Centinbòn. V. Tentinbòn.

Centuìss, Centùi, Centuviell. Alsinee: *Centonchio, Centovice - Stellaria media* Vill. Negli orti comunissima. Si dà a mangiare agli uccelletti.

Cèrbul. V. Cièrbul.

Ceredán di prad. V. Fong duriès.

Ceredán di bosc, Çaratàn di bosc. Funghi: *Uovolo, Uovolo comune o rancio - Agaricus caesareus* Schaeffer. Nei boschi delle colline e dei monti in estate ed autunno. Ha il cappello rosso-ranciato, e nella prima età è coperto da una pelle (volva) bianca. Fra i funghi mangerecci è uno de' più stimati.

Cerfuèi, Cerfôi. Ombrellifere: *Cerfoglio - Anthriscus Cerefolium* Hoffm. Erba leggermente aromatica che si coltiva negli orti per uso culinare.

Cerfuèi. V. Trifuèi,

Ceriesár. V. Çariesar.

Cernìcule, Murùcule, Ue Maùzze. Vacciniee: *Baccole, Mirtillo - Vaccinium Myrtillus* Lin. Nei boschi delle colline e delle montagne. Le bacche, che sono acidule, si mangiano, e sono chiamate Cernìculis, Murùculis ed anche Glasìnis. Il loro succo tinge in bleu od in violetto.

Cervatt. Cupulifere: *Quercia - Quercus pubescens* Willd. Nei boschi delle colline. V. Ròul.

Cervése. V. Urtizzòn.

Césare. Papiglionacee: *Mochi, Cicera - Lathyrus Cicera* Lin. Colt.

Cesaròn. Papiglionacee: *Pisello - Pisum sativum* Lin. Colt.

Cesarùte. V. Cisirùte.

Cespe. V. Ciespe.

Cessalmìn, Gessalmìn, Salmin. Gelsominee: *Gelsomino, Gelsomino selvatico - Jasminum officinale* Lin. Nasce spontaneo nelle siepi in qualche parte dell' alto Friuli, ed è comunemente coltivato negli orti per la fragranza dei suoi fiori.

Cessalmìn di Spagne. Gelsominee: *Gelsomino di Spagna - Jasminum grandiflorum* Lin. Colt.

Céve. Liliacee: *Scalogno - Allium Ascalonicum* Lin. Colt.

Cevòle. *Bulbo, Cipolla:* nome generico di tutti que' corpi carnosi, rotondi od ovali che stanno sopra un disco carnoso, dal quale nascono le fibre radicali, e sono vere gemme.

Cevòle. Liliacee: *Cipolla - Allium Caepa* Lin. Colt.

Chìmel. V. Cumìn.

Chine di prad, Chine salvadie, Jerbe di fiere. Genzianee: *Centaurea minore, Biondella - Erythraea Centaurium* Pers. Nei prati, comune. Si adoperano in medicina le sue sommità fiorite che sono amare, e si usano come tonico e febbrifugo.

Ciclamìn. V. Panpurcìn.

Cicùte. Ombrellifere: *Cicuta - Conium maculatum* Lin. La sua foglia somiglia a quella del Prezzemolo, ma è molto

più grande, ed è come quella affatto senza peli; soffregata fra le dita, tramanda un odore grave nauseoso che ricorda quello dei sorci; il fusto è liscio e macchiato di rosso cupo. Si trova lungo i fossi, nei siti grassi ed ombrosi.

Cicute di montagne. Ombrellifere: *Ligustico - Molospermum cicutarium* DC. Nei siti ombrosi subalpini frequente.

Cidivòcc, Cosulùte di montagne. Colchicee: *Colchico - Colchicum autumnale* Lin. Nei prati e nei boschi umidi trovasi questa pianta che fiorisce in settembre e nella primavera successiva manda fuori le foglie col frutto. Il bulbo contiene molto amido che si può estrarre colla lavatura, e che può servire a varii usi, fuorchè per cibo.

Cidivócc, Civadòcc. Iridee: *Croco marzio, Zafferano di fior bianco - Crocus vernus* Lin. Nei prati e nei boschi principalmente delle colline, ove fiorisce in Marzo.

Ciérbul, Cèrbul. Pomacee: *Sorbo, Sorbo domestico - Sorbus domestica* Lin. Colt.

Ciespàr, Cespàr. V. Brugnulàr.

Ciéspe, Cèspe, Brùgnul. Armigdalee: *Prugna, Susina,* frutto del *Prunus domestica* Lin.

Ciluìgne. V. Celidònie.

Címbar. Pomacee: *Lazzeruolo, Tricocco - Crataegus Asarolus* Lin. Colt.

Cimiriche, Cimiricc. Colchicee: *Veratro, Elleboro bianco - Veratrum album* Lin. Nei prati alpini e subalpini, nei boschi del piano. Erba velenosa. Talvolta il bestiame ne mangia le somità tenere, le quali se non vengono rigettate producono coliche, prostrazioni di forze, e nelle pecore o nelle capre anche la morte.

Cinquantìn. Graminacee: *Grano-turco serotino - Zea Mays* Lin. *var. minor.* Colt.

Cipress, Pin. Conifere: *Cipresso - Cupressus sempervirens* Lin. Colt.

Cisimuèj, Àjar. Pomacee: *Lazzeruolo di montagna - Sorbus Aria* Crantz. Nei boschi frondosi de' colli e de' monti.

Cisirùte, Cesarûte. Campanulacee: *Billeri rossi, Specchio di Venere - Specularia, Speculum* DC. Fra i cereali.

Civadócc. V. Cidivòcc.

Coçàr, Cavoçàr (Coce, Cavoce, Zuçhe il frutto). Cucurbitacee: *Zucca - Cucurbita Melopepo* Lin. Se ne coltivano moltissime varietà.

Coçaráte. Ninfeacee: *Ninfea, Nannufero, Carfano femina - Nymphaea alba* Lin.; ed anche la *Ninfea gialla* o *Carfano maschio - Nuphar luteum* Sm. Comuni nelle acque lente de' fossi e delle paludi.

Coçatt. Acerìnee: *Acero fico, Acero di montagna - Acer pseudoplatanus* Lin. V. Àjar.

Coce di bevi. Cucurbitacee: *Zucca de' pescatori - Cucurbita lagenaria* Lin. Colt.

Coce tabachine. *Zucchettina da tabacco, Zucca piriforme - Cucurbita lagenaria var. minor.* Lin. Colt.

Cocolar. V. Nojar.

Cócul. Silenee: *Gettone, Gettajone - Agrostemma Githago* Lin. Nei campi seminati a frumento comune.

Coculùte di prad, Rose di nole o di S. Zuan. Iridee: *Gladiolo, Pancaciuolo - Gladiolus comunis* Lin. Frequente nei prati piuttosto fertili ed umidi.

Coculùtis di prad. Orchidee: *Testicolo di cane - Orchis*

Morio Lin. Collo stesso nome s'indicano varie altre specie di Orchidi o di Ofridi, come le *Orchis coryophora* Lin.; *pyramidalis* Lin., *variegata* All. *ustulata* Lin., la *Ophris aranifera* Huds. che tutte sono comuni nei nostri prati.

Coculùzze. V. Spirèle.

Code mussìne, Coculuzze. Equisetacee: *Setolone, Coda cavallina* - *Equisetum arvense* Lin. Nei campi umidi, lungo i fossi acquosi. Chiamansi collo stesso nome l' *Equisetum palustre* Lin. comune nelle paludi; e l' *Equisetum sylvaticum* Lin., nei boschi umidi delle colline e dei monti V. Spirele.

Code di volp. Graminacee: *Codolina, Erba codina* - *Alopecurus agrestis* Lin. e *Alopecurus pratensis* Lin. Ambedue frequenti il primo nei campi e nei prati, il secondo nei prati e nei luoghi erbosi.

Códis. Amarantacee: *Code, Discipline, Blito maggiore* - *Amaranthus caudatus* Lin. Si coltiva comunemente come pianta d'ornamento.

Codognàr, Miluzz codogn. Pomacee: *Cologno* - *Pyrus Cydonia* Lin. Colt.

Condrède, Rèole, Contreve, Êdare terestre. Labiate: *Edera terrestre* - *Glechoma hederacea* Lin. Comune lungo le siepi, sui margini dei campi. Entra fra le erbe adoperate nelle purghe di primavera. Tanto in erba quanto in fieno viene rifiutata dal bestiame.

Confenón, Papàvar. Papavaracee: *Papavero selvatico, Rosolaccio* - *Papaver Rhoeas* Lin. Nei campi, fra le biade. I germogli vengono mangiati come i Spinaci. Chiamasi collo stesso nome anche il *Papaver Argemone* Lin. che

abita col precedente e si adopera com' esso sotto il nome di Litùm V.

Confièrvie, Confiàrvie, Conquàrdie. Borraginee: *Consolida maggiore - Symphitum officinale* Lin. Si credeva un tempo rimedio efficacissimo nelle fratture delle ossa. « *Conferva .... quasi ossium fracturum conferruminatrix* » Plinio.

Contréve. V. Condrède.

Conviéli. Composite: *Grespignolo amaro, Cavolo selvatico - Lapsana communis* Lin. Negli orti, nei luoghi ombrosi.

Cornovìtt, Curnovìtt. V. Zanèvre.

Coronar. Terebintacee: *Azedarach, Corone di S. Domenico - Melia Azedarach* Lin. Originaria della Siria, si coltiva nei giardini come albero d'ornamento. La polpa del frutto è velenosa.

Cosulúte. Papiglionacee: *Ginestrella, Baccellina - Genista tinctoria* Lin. Comune nei prati, tinge la lana in verde. Con questa specie confondesi spesso la *Genista ovata* Willd. che cresce nei medesimi siti, ma che si distingue per la peluria di cui sono ricoperte le foglie e principalmente i legumi.

Cosulùte di montagne. V. Cidivòcc.

Cosulúte di táis V. Ipèrico.

Crem. V. Crevesàl.

Cren, Jerbe cajàrie. Crucifere: *Armoraccio, Cren, Rafano rusticano - Cochlearia Armoracia* Lin. Colt.

Cresson, Frissò, Sgrisulò di aghe. Crucifere: *Crescione, Nasturzio acquatico - Nasturtium officinale* R. Br.

Creste di giall. V. Çhantarele. V. Crestis.

Créstis, Creste di giall. Amarantacee: *Amaranto, Nappe di Cardinale - Celosia cristata* Lin. Varietà a fiori rossi ed a fiori gialli si coltivano negli orti per ornamento.

Crevesàl, Crepesàl, Crem. Ramnee: *Alno nero, Frangula - Rhamnus Frangula* Lin. Nei boschi e nelle siepi.

Crupignàr, Bovolar. Celtidee: *Bagolaro, Perlaro - Celtis australis* Lin. Nelle siepi principalmente del medio e del basso Friuli. Il legno, ch'è nerastro o giallo, molto duro ed elastico, non va soggetto al tarlo. Le bacche dal volgo si mangiano.

Cruste-çhan, Dint di çhan, Çhan-çhanutt. Papiglionacee: *Trifoglio bianco - Trifolium repens* Lin. Nei pascoli, nei campi, lungo le vie ecc.

Cuàdri, Scuàdri. Graminacee: *Fieno, Gramigna - Andropogon Gryllus* Lin. Nei prati. Dà un eccellente fieno.

Cuàdri avostan. Graminacee: *Fieno, Piè di pollo, Sanguinella - Andropogon Ischaemum* Lin. Cresce comunissimo nei pascoli, lungo le strade, ed in tutti i siti erbosi.

Cuargnolàr, Cuargnàl. Cornee: *Corniolo - Cornus mascula* Lin. Nei boschi e nelle siepi. Dai suoi frutti, che comunemente si mangiano, può ottenersi un buon vino.

Cucs. Ranunculacee: Con tal nome si designano i fiori dell'*Elleboro nero - Helleborus niger* e dell'*Elleboro verde - Hellborus viridis* Lin. V. Lèpro.

Cudúmar. Cucurbitacee: *Citriuolo, Cocomero - Cucumis sativus* Lin. Colt.

Cul di gialine. Stellate: *Caglio bianco, Rubbia selvatica - Galium Mollugo* Lin. Nelle siepi, sui ciglioni de' campi, nei prati.

Cumin. Chìmel. Ombrellifere: *Carvi, Comino tedesco - Carum Carvi* Lin. Nei prati montani e subalpini. Se ne raccolgono i semi per condire il pane.

Curdèle. Graminacee: *Saggina spagnuola - Phalaris arundinacea* var. *picta* Lin. Coltivasi negli orti la varietà con foglie a liste bianche e verdi, per ornamento. V. Lapònie.

Curiándul. Ombrellifere: *Coriandro, Coriandolo, Erba cimicina - Coriandrum sativum* Lin. Colt.

Curtisse. V. Jerbe curtìsse.

Ç

Çàmar, Zàmar. Cupulifere: *Carpino,* Fr. Charme - *Carpinus Betulus* Lin. Nei boschi e nelle siepi dell'alto e del basso Friuli.

Çaratàn, Çarlatàn. V. Ceredàn.

Çariesár, Ceriesàr. Amigdalee: *Ciliegio - Prunus Cerasus* Lin. La specie cresce spontanea nei boschi principalmente montani; se ne coltivano poi molte varietà a frutto rosso e nero.

Çariése di Zugiò V. Sclops.

Çhanàipe. Cannabinee: *Canapa - Cannabis sativa* Lin. È pianta dioica, e gl'individui portanti fiori femminei diconsi propriamente *Çhanàipe,* mentre gl'individui portanti fiori maschi chiamansi *Çhanaipàtt* Colt.

Çhandelúte, Çhandelùzze. Stellate: *Caglio bianco* - *Gallium Mollugo* Lin. Sotto lo stesso nome si confondono molte altre specie congeneri; come l'*Attaccamani* o *Appiccamani* - *Galium Aparine* Lin.; il *Galium parisiense* Lin.; il *Galium sylvaticum* Lin. che si trovano frequenti nei prati, nelle siepi, nei boschi, ecc. V. Cul di gialine.

Çhandelùzze fine. Stellate: *Zolfina*, *Caglio*, *Presuola* - *Galium verum* Lin. Nasce nei prati. Fa fiori gialli che sono adoperati a cagliare il latte. Tutta la pianta dà tinta gialla, e le radici rossa.

Çhiafòje predis. V. Sçhiafoje predis.

Çhane gargáne, Çhane. Graminacee: *Canna montana* o *comune* - *Arundo Donax* Lin. Nei siti paludosi e lungo i fiumi nel basso Friuli. Si coltiva comunemente negli orti la specie per varii usi, ed una varietà a foglie variegate per ornamento.

Çhantarèle, Cantarèle, Creste di giall. Rinantacee: *Cresta di gallo* - *Rhinanthus Crista-galli* Lin. Troppo frequente nei prati tutti, tanto della pianura quanto dei monti e delle alpi.

Çhapelatt. V. Fonghe.

Çharbon dal forment. Uredinee: *Golpe*, *Volpe*, *Carie* - *Uredo Caries* DC. Nei semi del frumento.

Çharbon del sorgturg. Uredinee: *Fungo* o *Carbone del Mais* - *Uredo Maydis* DC. Nei semi del granoturco.

Çhárpin, Chàrpind. V. Germìscli.

Çharuèdule, Pastanàche. Ombrellifere: *Pastinaca*, *Pastinaca domestica* - *Pastinaca sativa* Lin. Lungo le strade, nei prati frequente. Ha i fiori gialli. Una varietà a radice

grossa carnosa come quella della Carota si coltiva negli orti.

Çhastinàr. Cupulifere: *Castagno - Castanea vulgaris* Lmk. *Fagus Castanea* Lin. Comune nei boschi delle colline e delle montagne.

Çhastinàr salvàdi. Ippocastanee: *Ippocastano, Castagno d'India - Æsculus Hippocastanum* Lin. Originario dell'Asia settentrionale. Colt.

Çuçhe. V. Coce.

Çuntuvièll. V. Centùi.

Çups, Urtije muàrte. Labiate: *Orvala - Lamium Orvala* Lin. Lungo le siepi, nei siti ombrosi dei boschi. Le Corolle hanno alla base un umore dolciastro, che dai fanciulli viene succhiato, da cui il nome volgare.

D

Dàlmine dal Signor. Orchidee: *Fior farfallone - Cypripedium Calceolus* Lin. Non comune fra i Mughi sulle alpi.

Dàne, Avedìn, Lavadìn. Conifere: *Abete, Abete comune, Abete bianco - Pinus Picea* Lin. Ha le foglie distiche, cioè disposte ai due lati dei rami. Nella Carnia comune.

Dàtul. Palme: *Dattero* - frutto della *Phoenix dactylifera* Lin.

Dolce-mare. Solanacee: *Dulcamara - Solanum Dulcamara* Lin. Nelle siepi. I suoi fusti chiamati *Stipiti di Dulcamara* si adoperano in medicina.

Dragoncell. V. Pèltri.

Duriés. V. Fong duriès.

Durièse, Çariese duriese. Amigdalee: Frutto del *Ciliegio duracino - Prunus Cerasus var. Duracina* Lin. Colt.

E

Èdare, Èlare. Araliacee: *Edare, Edare arborea - Hedera Helix* Lin. Comune in tutto il Friuli nei boschi, sui muri, sui tronchi degli alberi vecchi.

Èdare terrestre. V. Condrede.

Èlis, Èliç. Cupulifere: *Elce Leccio - Quercus Ilex* Lin. Nei boschi del basso Friuli.

Emolár. Amigdalee: *Susino - Prunus insititia* Lin. dal quale provengono probabilmente tutte le varietà a frutto rotondo che si coltivano.

F

Fajàr, Fàu, Vèspul. Cupulifere: *Faggio,* Fr. Foyard, Hêtre - *Fagus sylvatica* Lin.

Farinèle, Farinùzz. Chenopodiacee: *Farinello, Chenopodio bianco, Atriplice selvatica - Chenopodium album* Lin. Nei campi, negli orti comune.

Farinùzz. V. Farinele.

Fáro. V. Pire.

Fasùl. Papiglionacee: *Fagiuolo romano - Faseolus vulgaris*, e *Phaseolus nanus.* Lin. Colt.

Fasùl pìzzul, Fasulin. Papiglionacee: *Fagiolo dall' occhio - Dolichos Catiang* Lin. Colt.

Fave. Papiglionacee: *Fava cavallina, Fave mulette - Vicia Faba* Lin. Vive spontanea intorno al Mar Caspio, ma si semina negli orti e nei campi. I semi decorticati chiamansi Favete.

Favète. Genzianee: *Trifoglio fibrino, Trifogliolone d'acqua - Menianthes trifoliata* Lin.

Felètt, Felète. Felci: *Felce, Felce imperiale - Pteris aquilina* Lin. Nei prati fertili, nei boschi. Collo stesso nome chiamansi pure molte altre felci che vivono principalmente nei boschi montani; come l'*Aspidium Filix mas.* Swartz. l'*Asplenium Filix femina* Bernh.; l'*Aspidium Thelypteris* Swartz; l'*Aspidium Lonchitis* Swartz ecc.

Felz. V. Grame.

Fenoçhett. Ombrellifere: *Finocchiaccio, Finocchio selvatico - Ferulago galbanifera* Koch. Nei prati pingui.

Fenòli, Fanòli. Ombrellifere: *Finocchio - Anethum Foeniculum* Lin. Colt.

Fenój. Collettivo delle ombrellifere di statura piuttosto grande, che crescono nei prati, lungo i ruscelli ecc. quali il *Peucedanum Cervaria* Lpr.; il *P. Oreoselinum* Mnch.; il *P. Venetum* Koch.; l'*Heracleum sphondylium* Lin.; ecc.

Fijàr, Figàr. Urticee: *Fico selvatico, Fico domestico. Ficaja - Ficus Carica* Lin. La specie cresce nelle siepi, sui

muri vecchi ecc. Se ne coltivano molte varietà. Il frutto che matura in settembre dicesi **Fig, Fi**; e **Flor o Flore** il *Fico-fiore, Fico primaticcio* o *Fiorone*, che matura in luglio, ed è il ricettacolo carnoso de' fiori staminiferi.

Fláurie. V. **Frèule.**

Flor di muàrt. V. **Veludin.**

Flor di mont. Ericinee: *Rododendro - Rhododendron hirsutum* e *Rh. ferrugineum* Lin.

Floragn. Papiglionacee: *Vulneraria, Antillide - Anthyllis Vulneraria* Lin. Nei prati e nei pascoli comune.

Flore. V. **Fijar.**

Fong di bar. Funghi: *Prugnolo, Prugnolo bastardo - Agarieus Prunulus* Pers. Nei prati e nei boschi in estate ed autunno. Bianco, liscio, colle laminette che stanno nella parte inferiore del cappello dapprima bianche, indi color di carne; lo stipite solido, villoso alla base.

Fong duriés, Duriès, Pradarùl, Ceredàn di prad. Funghi: *Fungo pratajolo, Pratajolo bianco, Pratolino - Agaricus campestris* Lin. Bianco colle laminette che stanno nella parte inferiore del cappello dapprima di color roseo e più tardi di color fosco; lo stipite breve, grosso alla base, e spesso mancante di collaretto. Nei prati.

Fong di Làris. Funghi: *Agarico di larice od ordinario - Boletus purgans* Lin. Sulle Quercie e sui Larici.

Fong di lesche. Funghi: *Fungo di esca - Boletus ignarius* Lin. Sui tronchi del Faggio.

Fong di Ròul. Funghi: *Lingua di Faggio* o *di Quercia, Lingua da far esca, Pan cuculio - Polyporus fomentarius* Fries. Ha la forma di uno zoccolo di cavallo: è molle ed

edule quando è giovane; vecchio indurisce e serve alla preparazione dell'esca da focile. Trovasi frequente nei boschi sui tronchi dei Faggi e delle Quercie.

Fònghe, Bavàçhe, Çhapelatt. Funghi: *Ceppatello, Porcino, Ghezzo - Boletus edulis* Pers. Cappello larghissimo, di colore or giallo, or bajo, or ferrugineo, internamente bianco; stipite grosso, reticolato di color fosco pallido. Nei boschi principalmente delle colline e dei monti in estate ed autunno. Edule.

Fòrcule, Morene di fôrcule. Graminacee: *Sanguinetta, Capriola - Digitaria sanguinalis* All. Nei campi troppo frequente. V. Grame.

Ferecùl. V. Picecùl.

Formènt. Graminacee: *Frumento Grano - Triticum vulgare* Willd. Colt.

Formentòn, Forment siciliàn. Graminacee: *Grano duro, Andriolo, Grano grosso - Triticum turgidum* L. Colt.

Frámbue, Mujèe, Sdròghe. Rosacee: *Lampone - Rubus Idaeus* Lin. Nei boschi dei monti e delle alpi frequentissimo. Si coltiva pure negli orti.

Fràssin, Uarr, Vuarn. Oleacee: *Frassine, Frassino - Fraxinus excelsior* Lin. ed anche l'*Orno* o *Avornio - Fraxinus Ornus* Lin. Il primo è comune nei boschi del basso Friuli ed ha i fiori apetali; il secondo trovasi nelle siepi e nei boschi dell'alto Friuli.

Frèule, Fràule, Flàurie, Triseule. Rosacee: *Fragola - Fragaria vesca* Lin. Presso alle siepi, ai margini dei campi e principalmente nei boschi. Nei boschi dei colli e dei monti è pure frequente un'altra specie, che

chiamasi collo stesso nome, cioè la *Fragaria collina* Willd. Negli orti poi oltre ad alcune varietà delle specie indicate coltivasi anche la *Fragola ananassa* o *Fragola del Chili* - *Fragaria grandiflora*, Willd.

Frèule mate. Rosacee: *Cinquefoglio Fragolaria* - *Potentilla reptans* Lin. Nei luoghi incolti e nei campi.

Frignàcule. Urticee: *Parietaria, Vetriuola* - *Parietaria officinalis* Lin. Contiene del nitro, ed è perciò diuretica. Secondo Steinmeyer l'erba dà un color rosso.

Frissò. V. Cressòn.

Fùmule. V. Vess di Volp.

Fusár. V. Roçhàr.

Fusiell. V. Roçhàr.

G

Gardìule. V. Blaudìn.

Garòful, Sclopòn. Silenee: *Garofano* - *Dianthus Caryophyllus* Lin. La specie cresce nei luoghi aridi del piano e dei monti. Molte varietà a fior doppio vengono coltivate nei vasi e nei giardini per ornamento.

— **di chine.** Rosacee: *Rosa di centofoglie, Rosa a bottoni* - *Rosa centifolia* Lin. Colt.

— **di spine.** Rosacee: *Rosa comune Rosa d'orto* - *Rosa gallica* Lin. Cresce spontaneamente nei colli. Se ne coltivano comunemente negli orti molte varietà a fior doppio,

Garòful di strije. Rosacee: *Rosa di macchia, Roro canino - Rosa canina* Lin. e *R. agrestis* Sav. Nelle siepi, nei boschi. Il frutto dicesi Picecùl, Forecùl.

Garòful (Brùçhie di) *Cariofilli, Garofano aromatico - Caryophyllus aromaticus* Lin. È un albero delle Molucche, i cui fiori in boccio seccati, sono messi in commercio come aroma per condimento, ed hanno l'aspetto di bullette (Brùçhis.)

Gèdule. Crucifere: *Ramolaccio selvatico, Ravastrello - Raphanus Rapanistrum* Lin.

Genziane, Anziane. Genzianee: *Genziana maggiore - Gentiana lutea* Lin. e *Gentiana punctata* Lin. Ambedue queste piante si trovano nei siti elevati dei nostri monti, la seconda però più comune. La radice, ch'è molto grossa ed amara, si adopera in medicina.

Germìscli, Çhàrpin, Çhàrpind. Cupulifere: *Carpino nero, Ostria - Carpinus Ostrya* L. Nei boschi dell'alto Friuli.

Gessalmìn. V. Cessalmin.

Gialùtt. Papiglionacee: *Ginestrina, Trifoglio giallo - Lotus corniculatus* Lin. Nei siti erbosi dappertutto.

Gialuzzàr. V. Solèn.

Giardòn, Sgiardòn. Composite: *Astone, Stoppione, Scardaccione - Cirsium arvense* Scop. *Serratula arvensis* Lin. Nei campi comune.

Giardonell. Composite: *Cardo dei prati - Cirsium oleraceum* Scop. Nei prati umidi, lungo le acque.

Giàtul. Salicinee: *Salice di larga foglia, Salica* Veron. Gatòli, Gatoler - *Salix Caprea* Lin. Nei boschi e nelle siepi dell'alto Friuli.

Giavòn, Morenòn, Gramòn. Grancinacee: *Panico piè di gallo o selvatico, Panicastrella* - Veron. *Giavone* - *Panicum Crus galli* Lin. Nei fossi e nei luoghi umidi, specialmente nelle risaje.

Giràn̈io, Geràn̈io. Geraniacee: *Geranio rosa* - *Pelargonium capitatum* Willd. Colt.

Giràn̈io canèle, Jerbe canele, Canele. Geraniacee: *Geranio odoroso* - *Pelargonium odoratissimus* Willd. Lin. Originario del Capo di Buona Speranza, si coltiva comunemente in vasi.

Giranio notùrno. Geraniacee: *Geranio notturno* - *Pelargonium triste* Willd. Colt.

Giranio scarlàtt. Geraniacee: *Geranio zonale* - *Pelargonium zonale* Willd. Colt.

Girasòl. Composite: *Clizia, Girasole, Eliotropio* - *Helianthus annuus* Lin. Colt.

Gland - *Ghianda.* Frutto della Quercia V. **Ròul.**

Glasìnis. V. **Cernìcule.**

Gnàu. Composite; *Cardo scardaccio* - *Cirsium eriophorum* Scop. Nei luoghi incolti specialmente de' colli e de' monti.

Gnespolár. Pomacee: *Nespolo* - *Mespilus germanica* Lin. Trovasi frequente nei boschi delle colline e dei monti. Se ne coltivano come pianta da frutto molte varietà.

Gnèul, Jèul, Savùt salvadi. Caprifoliacee: *Ebbio,* Fr. Yèble - *Sambucus Ebulus* Lin. Pianta erbacea comune lungo i fossi, le strade ecc.

Gneursàtt. V. **Gnèul.**

Grame, Felç. Graminacee: Sotto questa denominazione si confondono molte erbe che nascono nei campi, lungo i

muri, fra le siepi, ecc. come la *Gramigna* o *Grano canino* - *Triticum repens* Lin.; il *Triticum glaucum* Desfont.; la *Sanguinella* - *Digitaria Sanguinalis* All.; la *Capriola Digitaria Dactylon* All. la *Fienorola* o *Sciammia* - *Poa trivialis* Lin.; l'*Agrostis stolonifera* All. ecc.

Gramòn. V. Giavòn.

Grampúce. Funghi: *Brancuccia, Ditola* - *Clavaria coralloides* Lin. Questo fungo mangereccio è ramoso come un corallo ed è di colore ora bianco, ora giallo. Si trova frequentemente in estate ed autunno nei boschi principalmente delle colline e dei monti.

Grassòn, Nastruzz. Crucifere: *Crescione, Nasturzio acquatico,* Fr. Cresson - *Nasturtium officinale* R. Br. Nelle acque limpide delle sorgenti.

Gràssule. Portulacee: *Porcellana, Porcellana domestica* - *Portulaca oleracea* L. Comune nei campi, negli orti. Si mangia.

Grìdiule. V. Blaudìn.

Grignòn, Male jerbe. Ericinee: *Rododendro* - *Rhododendron hirsutum* e *R. ferrugineum* Lin. Comune il primo nelle regioni montane e subalpine, il secondo nelle regioni alpine meno frequente.

Griòn, Grignò. Ericinee: *Erica, Brentoli, Crecchia* - *Calluna vulgaris* Salisb. Nei prati magri. Può servire alla concia delle pelli. Collo stesso nome vien pure indicata l'*Erica carnea* Lin. V. Grionesse.

Grìon. Timelee: *Daphne Cneorum* Lin. Nelle regioni subalpine ed alpine della Carnia.

Grionesse. Ericinee: *Scopina* - *Erica carnea* Lin. Nelle rive lungo i torrenti, e più spesso sui monti.

Grisuló, Sgrisulò, Sclopìtt. Silenee; *Bubbolini, Been bianco - Silene inflata* Sm. I giovani germogli si mangiano cotti e conditi in varie maniere. V. Salate di aghe.

Grój. V. Zòncli.

Gruìne. Geraniacee: *Erba cicutaria - Erodium cicutarium* L' Herit. Nei campi ed altri luoghi coltivati.

Guselár. Crucifere: *Borsa di pastore - Capsella Bursa-Pastoris* Mönch.

I

Indìvie. Composite: *Indivia, Endivia maggiore e minore - Cichorium Endivia* Lin. Colt.

Ipèrico, Impèrico, Jerbe di S. Zuan. Ipericinee: *Iperico, Perforata - Hypericum perforatum* Lin. Sui muri vecchi, ai margini dei campi. Le sommità fiorite si macerano dai villici nell' olio, il quale viene poi adoperato come rimedio nelle ammaccature, nelle ferite da taglio, ecc.

Isópo. Labiate: *Santoreggia - Satureja montana* Lin. Nei luoghi pietrosi, aridi, aprici.

J

Jerbázz, Vidìdule, Campanèlis. Convolvulacee: *Vilucchio maggiore, Viticchio - Convolvulus arvensis* Lin. Meriterebbe d' essere estirpata, pel danno che porta alle piante che si coltivano nei campi.

Jerbe. *Erba*, Spagnuolo *Yerva*.

— **dal àjar.** V. Jerbe di tàj.

— **amare.** Composite: *Fioraliso grande, Stoppioni - Centarea nigrescens* Willd. Nei prati, lungo i fossi comune.

— **d'av.** V. Melìsse.

— **barúce.** Scrofulariacee: *Ruta canina, Dente di cane - Scrophularia canina* Lin. Ne' luoghi ghiajosi, incolti.

— **betóniche.** V. Betòniche.

— **bicìne.** Antirrinee: *Cimballaria, Piattella de' muri - Linaria Cymballaria* Mill. Sui muri vecchi, sempre verde.

— **di cáj.** Crassulacee: *Erba da calli, Erba di S. Giovanni, Fabaria - Sedum maximum* Suter. Tra i sassi, sotto le siepi.

— **cajàrie,** Jerbe dai pulz. Stellate: *Caglio, Erba nocca, Erba zolfina - Galium verum* Lin. Nei prati, nei pascoli, comune. Fa fiori gialli, ed è adoperata a cagliare il latte. Tutta la pianta dà tinta gialla, e la radice rossa. V. Cren.

— **canèle.** V. Canèle.

— **cósule.** V. Cosulùte.

— **curtìsse.** Graminacee: *Paleo, Pennacchio - Brachypodium pinnatum* Beauv. Nei prati, nei pascoli, lungo le strade.

— **dolce.** Composite: *Barba di becco, Tragopogone - Tragopogon pratense* Lin. Comune nei prati. V. Radis dolce.

— **de fiere.** V. Chine di prad.

— **dal gómit,** Lavazzàl. Colchicee: *Veratro, Veladro, Elleboro bianco - Veratrum album* Lin. Pianta velenosa, acre, che cresce nei boschi del piano e nei pascoli alpini.

Gli animali che accidentalmente ne mangiano vanno soggetti a gravi gastralgie; che nei bovini cessano col vomito e colle scariche violenti, ma gli animali minori possono anche morirne.

Jerbe dal' incontradùre. Labiate: *Erba strega*, *Erba stregona; Stachys arvensis* e *St. erecta* Lin. Dal volgo se ne fanno decotti nei dolori pertinaci, ai quali assegnano per causa l'ammaliamento.

— **dal latt zal.** V. Celidonie.

— **lóve.** V. Vòul.

— **luìse.** V. Luìse.

— **de Madone, Jerbe nere.** Verbacee: *Millemorbia*, *Scrofolaria* - *Scrophularia nodosa* Lin. Ne' luoghi pingui.

— **marsìne.** Composite: *Abrotano maschio o spontaneo* - *Artemisia Abrotanum* Lin. Nelle ghiaje de' torrenti, e nei siti ghiajosi de' colli. Medicinale. V. Jerbe tajadòrie.

— **dai mats.** Asparagee: *Erba Paride, Uva di Volpe* - *Paris quadrifolia* Lin. L'erba, e le bacche di sapore dolcigno e di odore grave, si ritengono come antispasmodiche e narcotiche, e venivano una volta adoperate nelle convulsioni e nella pazzia. Cresce nei boschi montani.

— **máure.** Rinantacee: *Melampiro de' boschi* - *Melampyrum nemorosum* Lin.

— **médiche.** Papiglionacee: *Erba medica, Medica, Cedrangola, Erba spagna* - *Medicago sativa* Lin. Si coltiva per foraggio, e cresce qua e là lungo le strade, fra le siepi, ecc.

— **mèdiche salvadie.** Papiglionacee: *Erba ginestrina, Vecciarini* - *Coronilla varia* Lin. Nei terreni coltivati, ai margini de' campi.

Jerbe mèdiche zale. Papiglionacee: *Erba medica di fior giallo - Medicago falcata* Lin.; ed anche il *Cecerello selvatico di prato o Trifoglio luppulino - Trifolium agrarium* Lin.

— **móre.** V. Tuèssi.

— **muèll.** V. Frignàcule.

— **nere.** Ranunculacee: *Lappio, Ranuncolo de' campi - Ranunculus arvensis* Lin. Tra le biade comunissima. L'erba è velenosa, ed il migliore antidoto è l'aceto.

— **nere.** V. Jerbe de Madone.

— **nere che chamíne.** V. Condrède.

— **d' ogni mal.** Ipericinee: *Ciciliana, Erba rossa - Androsaemum officinale* All. Nei boschetti delle colline; coltivasi anche negli orti per applicarla alle ferite ed alle contusioni.

— **d' ogni mes.** Composite: *Erba calderina, Cardoncello, Senecione - Senecio vulgaris* Lin. Nei luoghi incolti, lungo i muri, negli orti.

— **dai pedòj.** V. Pedoglite.

— **di penacs.** V. Lin di strije.

— **de piére, Cavriòle.** Rosacee: *Filipendula, Erba peperina - Spiraea Filipendula* Lin. Contiene un principio astringente, ma dal popolo se ne fanno decotti che si dicono giovare nella disuria. Comunissima ne' prati.

— **de ploje.** V. Carline.

— **dai pulz.** V. Jerbe Cajàrie.

— **pùzze.** Ombrellifere: *Coriandolo selvatico - Bifora radians* MBieb. Ne' campi del medio e basso Friuli. L'erba ha un odore grave, nauseante.

Jerbe di ràbie. V. Vòul.

— **ràve,** Jerbète rave. Chenopodiacee: *Bietola, Barbabietola - Beta vulgaris* var. *rubra* Lin. Colt. Dalla radice si estrae zucchero.

— **rosse.** Papiglionacee: *Trifoglio doppio, Trifoglio incarnato - Trifolium incarnatum* Lin. Coltivasi per foraggio.

— **salvadòrie.** V. Jerbe tajadòre.

— **di S. Jeròni.** V. Condrède.

— **di S. Polònie.** Solanee: *Giusquiamo - Hyoscyamus niger* Lin. Nei luoghi pingui, lungo i muri delle case. V. Celidònie.

— **di S. Zuan.** Ipericinee: *Iperico, Perforata, Erba di S. Giovanni - Hypericum perforatum* Lin. Ai margini dei campi, lungo le vie, fra le siepi.

— **tàçade.** V. Jerbe tajadòre.

— **di taj,** Jerbe dal àjar, Pistòle rosse. Geraniacee: *Erba Roberta, Geranio Robertiano - Geranium Robertianum.* Nei siti ombrosi e ghiajosi umidi.

— **tajadòre,** Jerbe marsine o salvadòrie, Jerbe tajaròle o taçàde. Composite: *Millefoglio, Achillea - Achillea Millefolium* Lin. Nei prati, nei pascoli, ed altri siti erbosi.

— **di ton.** V. Rose di ton.

— **dai viers.** V. Verbene di mur.

Jerbúcis. V. Blede.

Jèul. V. Gnèul.

L

Ladrìcc, V. Radrìcc.

Laponie, Curdele. Crucifere: *Argentina*, *Lunaria* - *Lunaria biennis* Mönch. Si coltiva negli orti, e dai villici si conservano come ornamento nelle stanze i setti delle siliquette, che hanno uno splendore argentino - madreperlaceo.

Lardielùtt. V. Ardilùtt.

Làris. Conifere: *Larice* - *Pinus Larix* Lin. Nei boschi alpini della Carnia.

Larisétt. Ericinee: *Olivella* - *Arctostaphylos alpina* Sprengel. Piccolo arbusto che vive sulle cime delle alpi.

Latátt, Latuzz, Lataròss, Latt di strije. Euphorbiacee: Si danno questi nomi a tutte le Euforbie indigene, a cagione dell'umore lattiginoso che mandano fuori da tutte le loro parti, quando vengano rotte; e principalmente all' *Erba cipressina* - *Euphorbia Cyparissias* L. comunissima nei pascoli, lungo le strade, ecc.; alla *Porcellana lattaria*, *Fico d' inverno* - *E. Peplus* L. comune negli orti, lungo i muri delle case; all' *Erba da volatiche* od *Erba calenzola* - *E. Helioscopia* L. che infesta i campi; al *Titimalo palustre* - *E. platyphyllos* L. che cresce nei fossi e nei luoghi umidi; alla *E. verrucosa* L. ecc.

Lataróss. V. Latàtt.

Laticùl. Composite: *Cicerbita*, *Grispagnolo* - *Sonchus oleraceus* Lin. Negli orti, nei luoghi incolti, ai margini dei campi frequente. I fiori si aprono allo spuntar dell' aurora, e si chiudono poco dopo il levar del sole.

Latt di gialine. Liliacee: *Latte di gallina - Ornithogalum umbellatum* Min. Nei prati, nei pascoli frequente. Fiorisce in primavera prima di mandar fuori le foglie.

Latt di strije. V. Latatt.

Latuje. V. Salate.

Latùzz. V. Latàtt.

Latúzz zal. V. Celidònie.

Lavadin. V. Dane.

Lavànde. V. Levànde.

Lavàzz di lacàis, Bardàne. Composite: *Bardana, Lappola - Lappa major* Gärtner e *Lappa minor* DC. Ambedue crescono lungo i fossi, i muri, nei ruderi, ecc.

Lavàzz di mont. Poligonee: *Rabarbaro bastardo o dei frati o di montagna - Rumex alpinus* Lin. Comune sulle alpi intorno alle Cascine.

Lavàzz di S. Zuan. Verbascee: *Barbarastio - Verbascum Phlomoides* Lin. e *Tasso barbasso dal fior bianco - Ver. Lychnitis* Lin. Lungo i fossi e le strade campestri.

Lavazzàl. V. Jerbe dal gòmit.

Lavazzútt. Poligonee: *Rombice, Rombice selvatica - Rumex conglomeratus* Murr., e *Lappaccio, Panaceto, Rombice dei fossi - R. acutus* Lin. Si confondono sotto la medesima denominazione: il *Lapato sanguigno - R. sanguineus*, l'*Erba britannica o Tabacco di padule - R. aquaticus*, ed il *Cavolaccio* o *Rombice selvatica - R. pulcher*, che tutte nascono nei siti erbosi, lungo i fossi, ecc.

Leàndri. Apocinee: *Leandro, Mazza di s. Giuseppe - Nerium Oleander* Lin. Colt.

Lèbro. V. Lèpro.

Lèe sacs. Poligonee: *Centinodia Correggiòla - Polygonum aviculare* Lin. Nei campi, lungo le strade frequente.

Len blanc. V. Bedòi.

Len neri. V. Crevesàl.

Lenghe cervine. Felci: *Lingua cervina, Fillitide - Scolopendrium officinarum* Sw. Nei siti ombrosi lungo le siepi, nei boschi dell' alto Friuli.

— **di çhan.** Borraginee: *Cinoglossa, Lingua di cane - Cynoglossum officinale* Lin. Nei siti magri, lungo le strade.

— **di vaçhe.** Aroidee: *Aro, Gichero,* Veron. Lengua de bo - *Arum italicum* Lin. frequente nelle siepi, nei siti ombrosi; e l' *Arum maculatum* Lin. che si trova nei boschi, ed è meno comune.

— **di vaçhe.** Poligonee: *Lapazio, Romice domestica - Rumex Patientia* Lin. Coltivasi negli orti e si mangia cotta in mescolanza con altre erbe. V. Lavazzùtt.

Lèpro, Lèbro. Ranunculacee: *Elleboro nero, Erba nocca - Helleborus niger* Lin. Ha il fiore bianco-roseo, e trovasi soltanto nelle regioni subalpine; rarissimo nei monti all' oriente del Torre. V. Ardìle.

Leçhàtt, Leçhe, Leçhatt verd. Composite: La *Farfara, Farfaraccio, Tussilaggine - Tussilago Farfara* Lin., e la *Petasite, Tussilaggine maggiore - Petasites officinalis* Moench, frequenti ambedue nei siti umidi, la prima nei grassi, la seconda nei magri e ghiajosi. Anche le specie che crescono nei siti umidi delle regioni elevate dei monti e delle alpi - *Petasites albus* Gärtn., e *Petasites niveus* Baumg. si chiamano cogli stessi nomi. La densa pelurie che ricopre le foglie per di sotto, raschiata, involta

in un pannolino, infusa in una soluzione di nitro e seccata al sole, dà un' eccellente esca.

Lèscule. Ciperacee: *Sala, Salistio, Scialino - Carex maxima* Scop., come pure la *Nocca o Nocco - Carex acuta rufa* Lin. Nascono nei paduli dove si raccolgono le foglie che si adoperano a impagliar seggiole ecc., ed i popolani del basso Friuli se ne servono anche per fare una specie di mantello a ripararsi dalla pioggia.

Levànde. Lavànde. Labiate: *Lavanda, Spigo selvatico - Lavandula spica.* L. Colt.

Levande foreste. Labiate: *Stecade arabica - Lavandula Stoechas* L. coltivasi negli orti.

Lichene. Licheni: Sotto questa denominazione si comprendono molti licheni a tallo foliaceo-cartilagineo, ma principalmente il *Lichene islandico - Cetraria islandica* Ach. comunissimo sulle cime delle alpi. Sostanza amara che contiene molta gelatina vegetale, ed il cui decotto viene raccomandato nelle malattie congiunte a consunzione.

Lidricc. V. Radricc.

Lìli. V. Sigill di Salomon.

Lìli di S. Zuan. Liliacee: *Paradisia liliastrum* Bert. *Anthericum liliastrum* Lin. Nei prati montani.

Limon. Esperidee: *Limone - Citrus medica Limon* Lin. Coltivasene molte varietà nelle cedraje e ne' vasi.

Limon blanc. V. Sigill di Salomon.

Lin. Linee: *Lino - Linum usitatissimum* Lin. Colt.

Lin salvàdi. Linee: *Lino montano - Linum tenuifolium* Lin. frequente nei prati e nei siti ghiajosi. Molte altre specie indigene vengono chiamate collo stesso nome, come

il *Linum alpinum* Lin. il *Linum narbonense* ed il *Linum angustifolium* Lin. nei siti soleggiati dei monti, il *Linum maritimum* Lin. nelle paludi salse, presso il mare; il *Linum viscosum* Lin. comune nei prati, ecc.

Lin di montàgne. V. Lin di strìje.

Lin di strìje, Lin di Volp, Lin di montagne, Jerbe di penacs. Graminacee: *Lino delle fate - Stipa pennata* Lin. Questa pianta che cresce fra le rupi ai piedi dei monti e nelle sabbie delle dune, riceve il suo nome dalle lunghe reste piumose delle quali va provveduta la gluma che copre il seme.

Lint. Papiglionacee: *Lenticchia, Lente - Ervum Lens* L. Colt.

Lint di aghe. V. Mòrçhe d'aghe.

Litùm. Germogli di varie piante campestri che si mangiano cotti e variamente conditi. Le piante che più comunemente entrano in questo miscuglio sono, la Brucuncèsare - *Specularia Speculum* DC.; i Giardòns - *Cirsium arvense* Scop; il Confenòn *Papaver Rhoeas* Lin.; l' Orele di jèur o Oregluce - *Lychnis dioica* Lin. e più di tutto il Grisulò - *Silene inflata* Sm.

Lopp. Frutto del Pomo selvatico V. Melàr.

Losc. Graminee: *Capellini - Agrostis canina* e *Agrostis vulgaris* Lin. Nei prati e nei pascoli.

Luìse, Jerbe luise. Verbenacee: *Aloisia, Erba cedrina - Aloysa citriodora* Ortega: *Verbena triphylla* Lin. Colt.

Lustre-çhan. V. Cruste-çhan.

Luvin. Papiglionacee: *Lupino - Lupinus albus* Lin. Coltivasi per concime. Dalla corteccia si può trarre colla macerazione una materia filamentosa come quella del Canape. I

semi che sono amarissimi, colla macerazione nell' acqua perdono l' amarezza, e vengono dal volgo mangiati.

Luvinàrie. V. Pevarèle.

Luvinàzie. Leguminose: *Capraggine, Erba ginestrina, Ruta capraria - Galega officinalis* Lin. Sotto le siepi, lungo le strade.

Luvitt. Graminacee: Fieno di monte - *Nardus stricta* Lin. Nei siti erbosi delle alpi.

M

Madalénis, Purcìtis. Composite: *Colta, Fiorrancio, Calendula - Calendula officinalis.* Si coltiva negli orti.

Madresèlve, Ue di S. Zuan. Caprifogliace: *Caprifoglio, Madreselva - Lonicera Caprifolium* Lin. e *Lonicera etrusca* Savi. Comuni ambedue nelle siepi, la prima dell' alto, la seconda del medio e basso Friuli. Coltivasi anche negli orti come piante rampicanti e pel soave odore de' fiori.

Male jerbe. V. Grignòn.

Malve. Malvacee: *Malva, Malva selvatica - Malva sylvestris* Lin. comune negli orti, nei campi; e *Malva rotundifolia* Lin. frequente negli orti, lungo le strade, ecc.

Malvón. Malvacee: *Malvarosa, Malvone, Rosone - Alcea rosea* Lin. Varietà a fiori bianchi, rossi, o cremisini, semplici e doppi si coltivano negli orti per ornamento.

Malvòn. Malvacee: *Altea - Althaea officinalis.* V. Altèe.

Mandolár (Màndule il frutto) Amigdalee: *Mandorlo - Amygdalus communis* Lin. Colt.

Maràntо. V. Amaràntо.

Maràsçhe. Amigdalee: *Amarasco, Visciolo - Prunus Cerasus var. Caproniana* Lin. Incontrasi benchè non di frequente nelle regioni montane e colline; coltivasi anche come albero da frutto.

Maravèjis. Nictaginee: *Bel di notte, Maraviglie di Spagna - Mirabilis Jalapa* Lin. Colt.

Margarìtis. V. Sigill di Salamòn. V. Mi ustu ben.

Marìscli. V. Bàçhare.

Marsìn. V. Zanevràr.

Martinázz. V. Vòul.

Maruéle. V. Bisoçhe.

Mazoràne, Mezoràne. Labiate: *Maggiorana, Amàraco, Persa - Origanum Majoranoides* Willd. Coltivasi negli orti per uso culinare.

Médiche. V. Jerbe Mèdiche.

Mèj. Graminacee: *Miglio, Miglio bianco o giallo - Panicum miliaceum* Lin. Originario dell'Asia, si coltiva comunemente nei campi. V. Negruzz.

Mèj-pulz. Boraginee: *Strigolo selvatico - Lithospermum arvense* Lin. Nei campi frequente.

Melàr, Miluzzàr, Pomàr. Pomacee: *Melo - Pyrus Malus* Lin. Nei boschi montani. Il frutto selvatico vien detto Lopp. Molte varietà si coltivano.

Meless. Pomacee: *Sorbo o Lazzeruolo selvatico - Sorbus Aucuparia* Lin. Nei boschi montani e subalpini.

Melìsse, Milìsse, Jerbe d'av. Labiate: *Melissa, Apiastro, Cedronella - Melissa officinalis* Lin. Lungo le strade, le siepi, nei luoghi aridi.

Menaruéle. V. Bisòçhe, V. Vece.

Mentàstri. V. Polezzùtt.

Mente. Labiate: *Piperita* - *Mentha Piperita* Lin. Colt.

Mentùce, Mentùzze, Nète. Labiate: *Menta* - *Mentha sativa* Lin. Coltivasi negli orti per uso culinare.

Mentàzz, Mentuzzàtt. Labiate: *Menta selvatica, Mentastro* - *Mentha sylvestris* Lin. comunissima lungo i fossi, sui margini dei campi ecc.; e *Mentha rotundifolia* Lin. lungo le strade, nelle colline.

Mentuzzàtt. V. Mentàzz.

Mercurèle. Euforbiacee: *Catapuzia minore* - *Euphorbia Lathyris* Lin. Trovasi ancora quasi spontanea negli orti, ove un tempo coltivavasi per servirsi dei semi, che sono fortemente purgativi.

Mercurele. Euforbiacee: *Mercuriale, Mercorella* - *Mercurialis annua* Lin. Negli orti, nei campi comunissima.

Miluzz codògn. V. Codognàr.

Miluzzár. V. Melàr.

Mìscule, Mìngule, Pìtule. *Amento*: particolare disposizione dei fiori nelle Cupulifere, Juglandee, Betulinee, Salicinee ecc.

Mi ustu ben mi ustu mal, Margarìtis. Composite: *Margaritone* - *Chrysanthemum Lencanthemum* Lin. Nei prati ed in tutti i siti erbosi.

Mogaràr, Mogoràr. V. Plusignàr.

Molécc, Salgàr. Salicinee: *Salcio fragile, Salcio gentile* - *Salix fragilis* Lin.; *Salcio, Salcio bianco, Salcione* - *Salix alba* Lin. Nei boschi del basso Friuli, lungo i ruscelli, i fiumi.

Moràr. Urticee: *Gelso, Moro, Moro bianco - Morus alba* Lin. Colt.

Moràr di more garbe. Urticee: *Moro nero - Morus nigra* Lin. Coltivasi pei frutti.

Moraresse. Gelso non innestato a foglie minute sottili, profondamente lobate - *Morus alba* Lin.

More mulinàrie. Rosacee: *Rogo o Rovo di fior bianco - Rubus caesius* Lin. Nei boschi, nei campi abbondanti, nei luoghi aridi.

Morène, Nise. Graminacee: *Panico glauco - Setaria glauca* Beauvais. Frequente nei campi; *Panicastrello* o *Panico verticillato - Setaria verticillata* Beauv. Lin.; e *Panico selvatico, Panico verde, Panicastrella - Setaria viridis* Beauv. lungo le strade, nei campi ecc.

Mórçhe d'aghe, Lint di aghe. Lemnacee: *Erba pulla, Lenticchia d' acqua - Lemna gibba* e *L. minor* Lin. Nuotano sulle acque stagnanti dei fossi.

Morene di panòle. Graminacee: *Gramigna dei prati, Sciammica, Spannocchina - Poa trivialis* e *P. pratensis* Lin. Nei prati e nei pascoli.

Morenòn. V. Giavòn.

Mortéle. V. Cernìcule.

Muèdul. Cupulifere: *Cerro - Quercus Cerris* Lin. Nei monti del Carso.

Mufe. Mucedinee: *Muffa - Mucor Mucedo* Lin. Nel pane guasto, e in molte altre sostanze organiche putrescenti.

Mùghe. V. Alazz.

Mujèe. V. Fràmbue.

Murùcule. V. Cernìcule.

N

Naranz. Esperidee: *Arancio, Melarancio - Citrus Aurantium* Lin. Colt.

Narùncul. V. Ranùncul.

Nastrùzz. V. Grassòn. V. Capucìne.

Negrùzz, Nigrùzz, Mèj. Graminacee: *Miglio nero - Panicum capillare* Lin. Frequente nei campi del basso Friuli.

Néte. V. Mentùce.

Nìse, Grame. Graminacee: *Capriola, Gramigna - Cynodon dactylon* Pers. Lungo i muri e le strade.

Noglàr. Cupulifere: *Avellanario, Nocella - Corylus Avellana* Lin. Nelle siepi, nei boschi. Coltivasi per averne il frutto che dicesi Nòle o Nosèle.

Nojàr, Nujàr, Cocolàr. Juglandee: *Noce - Juglans regia* Lin. Albero originario della Persia; coltivasi principalmente nella regione montana.

Nojarùtt. Ombrellifere: *Imperatoria - Imperatoria Ostruthium* Lin. Nei siti ombrosi subalpini della Carnia.

O

Olìv. V. Ulìv.

Oll, Olm. Urticee: *Olmo - Ulmus campestris* Lin. Nelle siepi, nei boschi; coltivasi anche per maritarlo alle viti.

Olnar, Aunàr, Aal, Olnàr neri. Betulinee: *Alno nero, Ontano - Alnus glutinosa* Gaert. Trovasi lungo i ruscelli,

i fiumi ecc. La corteccia infusa nell'acqua ed unita al vitriolo di ferro, dà un color nero. La radice, ch'è vagamente macchiata di rosso e di nero, si adopera per farne astucci ed altri arnesi, e si conosce in Carnia sotto il nome di Maçhe d'Alfosc.

Olnár blanc. V. Àmbli.

Òncli, Òngli. V. Zòncli.

Orár, Aurar. Laurinee: *Alloro - Laurus nobilis* Lin. Spontaneo nelle rupi sotto il Castello di Gemona; si coltiva negli orti e nei boschetti dei giardini. La bacca dicesi Rubaghe, quasi *Lauri bacca.*

Orarégio, Oraresse. Amigdalee: *Lauro ceraso, Lauro regio - Prunus Lauro - Cerasus* Lin. Colt. Le sue foglie contengono molto acido prussico.

Oreglàrie. V. Ardiçhòcc salvadi.

Oregluce, Orele di jèur. Silenee: *Gittone delle macchie, Licnide di fior bianco,* Piemont. Orìe d' gat - *Lychnis vespertina* Sibth. e *Lichnide di fior rosso - Lychnis diurna* Sibth. Vive nelle fosse e vicino alle siepi la prima nel piano, la seconda ne' monti. Una varietà a fior doppio coltivasi nei giardini. I germogli cotti e variamente conditi si mangiano a guisa de' spinaci.

Òvul. V. Vòul.

P

Pajàn. V. Sarasin.

Pajàn salvadi. V. Sarasìn Salvadi.

Pajanùtt. Sassifragee: *Erba tettajola, Lucernicchia - Saxifraga tridactylites* Lin. Sui tetti, sui muri, ecc.

Palud. Collettivo di tutte le Juncee e Ciperacee che nascono nei luoghi paludosi.

Palùd tond. Juncee: *Giunco.* Le specie più comuni nelle nostre paludi sono: il *Giunco sparso - Juncus effusus* Lin., in tutti i luoghi paludosi, lungo i fossi; il *Giunco comune - J. articulatus* Lin.; il *J. compressus* Jcq.; il *J. sylvaticus* Reich. lungo i fossi, le strade delle paludi; il *Giunco pungente* o *Giunco marino - Juncus acutus* Lin. nelle paludi salse, e qualche altra. Collo stesso nome si indicano anche alcune Ciperacee che sono comuni tanto nelle paludi quanto nei fossi acquosi o sulle loro sponde. Tali sono: il *Giunco da stuoje - Scirpus lacustris* Lin.; il *Giunco d' acqua, Cavolaja - Scirpus palustris* Lin.; il *Giunchetto, Giunco sottile - Scirpus Holoschoenus* Lin.; il *Giunco nero - Schoenus nigricans* Lin. ecc.

Palúd di botàr, Palud di vascielàr, Pavère. Tifacee: *Mazza sorda, Sala, Tifa - Typha latifolia* Lin. comune nelle paludi; e *Typha angustifolia* Lin. nei fossi acquosi. Si adoperano le foglie, che sono molto soffici, per chiudere le fessure delle botti. I pappi dei semi di queste piante, che sono leggerissimi, si potrebbero adoperare per farne imbottite, cuscini ecc.

Paludíne, Paludète. Ciperacee: Carici varie che nascono nei prati umidi.

Paludine a çuff. Ciperacee: *Nocca, Nocco, Caretto Carex rufa* Lin. Nei luoghi torbosi delle paludi.

Panàli. V. Canèle.

Pan e vin, Pan di cucc, Pan cucc. Poligonee: *Acetosa - Rumex Acetosa* Lin. Trovasi frequente nei prati, e si coltiva negli orti per uso culinare.

Panizz. Graminacee: *Panico - Panicum italicum* Lin. Si semina nei campi, e serve agli stessi usi del Miglio.

Panoglète. Ciperacee: *Giunco de' fossi - Scirpus triqueter* e *Scirpus mucronatus* Lin. Ambedue frequenti ne' fossi acquosi.

Pan purcìn, Ciclamìn. Primulacee: *Ciclamino, Pan porcino - Cyclamen europaeum* Lin. Nei siti ombrosi, sassosi, selvatici delle colline e dei monti, frequente.

Panusèle. Graminee: *Codolina, Erba codina - Alopecurus agrestis,* e *Alopecurus geniculatus* Lin. Nei frumenti troppo frequente.

Papàvar. Papaveracee: *Papavero, Papavero bianco - Papaver somniferum* Lin. Coltivasi in alcuni paesi alpini per servirsene dei semi come cibo, e negli orti per ornamento. Dalle capsule quasi mature, quando sieno ferite, stilla un umore lattiginoso, che all'aria si condensa, si fa nero, e costituisce quella sostanza che si conosce sotto il nome di *Oppio.*

Pàpavar salvàdi. V. Confenòn.

Parigìn. Silenee: *Garofanini di Spagna - Dianthus superbus* Lin. La specie cresce nei siti ghiajosi subalpini della Carnia; una varietà a fior doppio coltivasi nei giardini per ornamento.

Pastanache, Pastanàle, Çharuèdule. Ombrellifere: *Pastinaca - Pastinaca sativa* Lin. Nei prati, nei siti erbosi, lungo le strade.

Patate. Solanacee: *Pomo di terra, Patata - Solanum tuberosum* Lin. Colt.

Paternòstris. Iridee: *Zafferano di fior bianco - Crocus vernus* Lin. Comune nei prati e nei boschi principalmente collini e montani. I fanciulli ne mangiano i bulbi che spesso per giuoco infilzano a guisa de' grani di un rosario, da cui il nome.

Paùgne, Pauìgne, Simòi, Cismòi. Caprifogliacee: *Lantana, Viburno - Viburnum Lantana* Lin. Nelle siepi, nei boschi molto frequente.

Paugnàtt. Caprifoliacee: *Sambuco acquatico, Maggio - Viburnum Opulus* Lin. Nei boschi collini e montani. Una varietà coi fiori disposti a palla coltivasi nei giardini per ornamento. V. Balons di nev.

Pavèr, Pavère. Ciperacee: *Giunco da stuoje o di palude - Scirpus lacustris* Lin. Il culmo ch'è pieno di midollo poroso, decorticato viene usato come lucignolo (pavèr) nelle lucerne rustiche. Si adopera comunemente a farne stuoje.

Pé corvìn. Ranunculacee: *Crescione selvatico, Stellettine, Stroscione*; Lomb. Pè de nibi - *Ranunculus repens* Lin. Nei luoghi umidi e ne' campi.

Pedoglìte. Licopodiacee: *Licopodio, Musco eretto - Lycopodium Selago* Lin. Nei boschi subalpini. Si adopera il decotto e la polvere per uccidere i pidocchi.

Pedoglìte, Piduglìte. Rinantacee: *Pedicolare - Pedicularis palustris* Lin. Nelle paludi torbose.

Pel di muss. Graminacee: *Gramigna setajòla - Festuca ovina* Lin. Ha le foglie setaceo-lineari, che secche somigliano a grossi peli.

Pelosìte. Composite: *Pelosella, Orecchio di topo - Hieracium Pilosella* Lin. Nei prati e nei pascoli.

Pèltri, Piltri, Dragoncèll. Composite: *Dragoncello, Erba anisa - Artemisia Dracunculus* Lin. Coltivasi negli orti pel grato odore delle foglie, le quali si conservano anche in aceto, e si adoperano come salsa.

Penács. V. Sorgturc.

Pendènte. Rosacee: *Cinquefoglio, Fragolaria - Potentilla repens* Lin. Nei luoghi incolti.

Pensìr. Composite: *Margaritina, Pratolina - Bellis perennis var. flore pleno* Lin. Coltivansi negli orti molte varietà; la specie cresce comunissima nei pascoli, nei prati, ed in tutti i siti erbosi.

Pêr da zucc. V. Pitulàr.

Peràr, Piruzzàr. Pomacee: *Pero - Pyrus communis* Lin. Coltivasene numerose varietà.

Pestelàche, Pestelàcc, Pestelàzz, Primevère. Primulacee: *Primavera - Primula acaulis* Jcq. Nei boschi, nelle siepi in piano ed in colle; *P. elatior* e *P. officinalis* Jcq. nei boschi montani e subalpini. Molte varietà a fiori semplici e doppi, gialli e rossi, si coltivano negli orti per ornamento.

Petrucicc. V. Spiritèle.

Pevarèle. Poligonee: *Idropepe, Erba pepe - Polygonum Hydropiper* Lin.; e *Persicaria - Polygonum Persicaria* Lin. Comune il primo principalmente nei fossi, il secondo nei siti umidi e nei campi. Ambedue coll' allume danno un color giallo-rossiccio. In qualche paese si sminuzzano i rami e le foglie di queste piante e si spargono nelle abitazioni per allontanarne le pulci.

Pevaròn. Solanacee: *Peperone, Pepe indiano - Capsicum annuum.* Lin. Colt. I frutti immaturi si conservano in aceto; i semi maturi e pesti si sostituiscono al pepe.

Pezz. Conifere: *Abete rosso o di Germania - Pinus Abies* Lin. Le foglie sono quadrangolari brevi e sparse tutto intorno ai rami. Il più comune fra i sempreverdi de' nostri boschi subalpini. V. Dane.

Picecùl, Forecùl. Frutto della *Rosa di macchia.* V. Garòful di strije.

Piçùl. Papiglionacee: *Cece - Cicer arietinum* Lin. Colt.

Pid di crott. Composite: *Cotula fetida, Camomilla mezzana - Anthemis Cotula* Lin. che cresce nei cortili, lungo i fossi; e l'*Anthemis arvensis* Lin. nei campi fra il frumento, la segale ecc.

Pid di crott. Ranunculacee: *Piè corvino, Piè di gallo - Ranunculus acris* Pin. Nei prati principalmente umidi, frequente; ed il *Ranunculus polyanthemos* Lin. comune nei siti erbosi, lungo i fossi.

Pid di giall. Poligonee: *Vilucchio saettino, Erba leprina - Polygonum Convolvulus* Lin. Nei luoghi coltivati, nei campi.

Pid di pàssare, Sgriff di pàssare, Spirònele di çhamp. Ranunculacee: *Consolida regale, Fior cappuccio,* Fr. Pied d'alouette - *Delphinium Consolida* Lin. Nei campi fra le biade. I fiori danno un inchiostro azzurro.

Piduglìte. V. Pedoglìte.

Piersolár, Spiersolàr, (Pièrsul, Spièrsul il frutto.) Amigdalee: *Pesco - Amydalus Persica* Lin. Colt.

Piess. V. Blede.

Pignocàr. Conifere: *Pino de' Pinocchi, Pino domestico - Pinus Pinea* Lin. Colt. Il frutto dicesi Pignûl.

Pimpinele. Sanguisorbee: *Salvastrello, Pimpinella - Poterium Sanguisorba* Lin., e *Poterium polygamum* Waldst. Kitaib. Ambedue comuni nei siti ghiajosi, aridi, lungo, le strade, ecc.

Pin. Nome generico della maggior parte delle Conifere, ma particolarmente del *Pino montano* o *selvatico - Pinus sylvestris* Fin.; e del *Pino marittimo - Pinus Pinaster* Willd. Il primo trovasi frequente nelle regioni montane e subalpine della Carnia, il secondo nella Pineda sotto Latisana. V. Pèzz, V. Dane, V. Cipress.

Pire, Pire-fare. Graminacee: *Grano farro piccolo - Triticum monococcum* Lin. Si semina in qualche paese, ed il grano brillato si mangia in minestra. V. Spelte.

Piruzzàr. V. Peràr.

Pisseçhàn, Tàle, Talàte. Composte: *Dente di leone,* Fr. Pissenlit - *Traxacum officinale* Wigg. *Leontodon Taraxacum* Lin. Nei prati, nei campi, lungo le strade, ecc. comune. L'erba cotta in acqua e condita in varii modi si mangia.

Pisseçhàn. Caprifoliacee: *Lonicera alpigena* Lin. Nei boschi delle colline e dei monti.

Pistòle rosse. Geraniacee: *Erba Roberta, Geranio Robertiano - Geranium Robertianum* Lin. Comune in tutti i luoghi ombrosi, fra i sassi.

Pitulàr, Plusignàr. Pomacee: *Pero cervino - Aronia rotundifolia* Pers. *Mespilus Amelanchier* Lin. Nei boschi, nelle siepi, delle colline, e dei monti, principalmente in Carnia. I suoi frutti si mangiano.

Plantàgn, Plantagn di prad. Plantaginee: *Piantaggine media, Petacciola - Plantago media* Lin. Nei prati e nei pascoli.

Plantàgn larg. *Piantaggine maggiore - Plantago major* Lin. Nei cortili, nelle vie poco frequentate.

Plantágn di save. *Piantaggine lunga, Agnoglosso, Lanciola - Plantago lanceolata* Lin. Ne' fossi e ne' prati umidi.

Plusignàr. V. Pitulàr.

Poleçùtt, Polezzùtt, Mentazz, Mentàstri. Labiate: *Menta selvatica, Pulegio - Mentha Pulegium* Lin. Nei fossi, lungo le strade campestri.

Polmonárie. Borraginee: *Polmonaria - Pulmonaria officinalis* Lin. Nei boschi, nelle siepi, nei siti ombrosi delle colline. Si adoperava una volta in medicina nelle malattie polmonari.

Polmonàrie. Licheni: *Polmonaria arborea - Sticta pulmonacea* Achard, *Lichen pulmonarius* Lin. Sui tronchi del faggi e degli abeti nei boschi montani. Ha un sapore amaro, salso, e si raccomandava una volta dai medici nella tosse, nell'emoftisi, ed in altre malattie.

Pomàr. Collettivo di tutti gli alberi da frutto.

Pomár. V. Melàr.

Pomodòro. Solanacee: *Pomodoro - Solanum Lycopersicum* Lin. Coltivasi negli orti per uso culinare.

Pòmule. *Bacca.* Frutto contenente molti semi sparsi entro una sostanza succosa, come nel Ribes, nel Sambuco, ecc.

Pòul, Pôl, Póvul, Talpòn. Salicinee: *Pioppo nero, Pioppa, Albaro - Populus nigra* Lin. e *Pioppo cipressino, Pioppo piramidale - Populus fastigiata* Pers. Quest' ultimo

si educa nei viali. La sua patria è ignota, quantunque i Francesi ed i Tedeschi lo chiamino *Pioppo di Lombardia.*

Pòul salvadi, Àlbare. Salicinee: *Tremola - Populus tremula* Lin. Nei boschi dei monti e dei colli.

Pradarùl. V. **Fong pradarùl.**

Primevère. V. **Pestelàçhe.**

Promièdi. V. **Sorgturc.**

Puarr. Liliacee: *Porro - Allium Porrum* Lin. Coltivasi per uso culinare.

Puarr salvadi. Siliacee: *Cipolla canina o selvatica, Cipolaccio - Muscari comosum.* Mill. Nei luoghi aprici.

Puliòlis. V. **Sclops.**

Pulze. V. **Pevarèle.**

Purcìtis. V. **Madalenis.**

R

Racòn, Racoss, Verzùj. Crucifere: *Brassica palustris* mihi. Nelle paludi sotto la Strad'alta, comunissima.

Radìle, Radigle. V. **Ardìle.**

Radis dolce. Felci: *Felce quercina, Felce dolce, Polipodio o Mosco quercino - Polypodium vulgare* Lin. Nei boschi, nelle siepi ombrose, sui muri vecchi.

Radricc, Ridricc, Ladricc. Composite: *Cicoria, Radicchio - Cichorium Intybus* Lin. Nei siti ghiajosi, nei prati artificiali, lungo le strade comunissima. Coltivasi negli orti ad uso culinare.

Radrichesse. Composite: *Radicchiella - Leontodon hastilis* Lin. Nei siti erbosi.

Rafacón, Rusecon. Aquifoliacee: *Agrifoglio, Aquifolio - Ilex Aquifolium* Lin. Nei boschi delle colline e delle montagne, principalmente in quelli sopra Cividale.

Ragn, Raj. Ranunculacee: *Anigella, Scarmigliata - Nigella damascena* Lin. Coltivasi per ornamento.

Raspónzul. Campanulacee: *Raperonzolo, Raponzolo, Raponcolo - Campanula Rapunculus* Lin. Nei prati, ai margini dei campi.

Rastielùtt, Rasçhelutt. Crucifere: *Nasturtium sylvestre* R. Br. Comune lungo le strade, nei campi ecc. V. Guselàr.

Ràti. Crucifere: *Ramolaccio nero - Rapanus sativus var. niger.* Lin. Si coltiva per mangiarne la radice ch' è grossa, nera, e di sapore leggermente piccante.

Rav. Crucifere: *Rapa - Brassica Rapa* Lin. Colt. Oltre alla radice, che si mangia fresca, o conservata nelle vinacee sotto il nome di Bruàde o Brovàde, si mangiano anche le foglie radicali che chiamansi Visçhe.

Ravanèll. Crucifere: *Radicine, Ramolaccino - Raphanus sativus var. radice oblonga minori* Lin. Colt.

Ravizzon, Ravizze, Uèli. Crucifere: *Rapa selvatica, Colzato - Brassica campestris* Lin. ed anche il *Napo* o *Navone,* Fr. Navet - *Brassica Napus var. oleifera* Lin. Coltivansi ambedue queste piante per estrarne l' olio dai semi. La prima cresce spontanea qua e là nei campi.

Redrépis, Radrèps. Chenopodiacee: *Atriplice domestico, Repice, Bietolone, Spinacione - Atriplex hortensis* Lin. Coltivasi negli orti per uso culinare.

Redrépis salvadîis. V. Farinèle.

Réole. V. Condrède.

Ribis, Ue Ribis. Grossulariee; *Ribes, Ribes rosso - Ribes rubrum* Lin. Colt.

Rilìis. V. Sigill di Salomon.

Ris. Graminacee: *Riso - Oryza sativa* Lin. Colt.

Risète. V. Amorìn.

Roçhàr, Sèlar, Fusàr, Fusièll. Celastrinee: *Fusaggine, Fusaro, Evonimo - Evonymus europaeus* Lin. Nelle siepi, nei boschi comune. Il suo legno che è giallo viene dai montanari impiegato per farne varii ordigni al tornio. I suoi frutti bolliti nel liscivio di ceneri, mescolati a varie sostanze, danno colori o verde o rosso o giallo; tingono pure in biondo i cappelli.

Ròri. V. Ròul.

Rosàr. Rosacee: *Rosa.* Se ne coltivano moltissime specie a fior doppio nei giardini, e più comunemente la *Rosa gallica* Lin.; la *Rosa centifoglia* Lin.; la *Rosa semperflorens* Will.; la *Rosa alba* Lin. ecc.

Rose. In Friuli non indica il genere *Rosa* Lin. ma *Fiore* in generale.

Rose di nole. V. Coculùte di prad.

Rose di S. Zuán. Liliacee: *Gigliastro - Paradisia Liliastrum* Bertol. *Hemerocallis Liliastrum* Lin. Nei prati subalpini della Carnia. Lo stesso nome si dà a molte altre piante che fioriscono verso la fine di Giugno, come al *Gladiolo* o *Pancaciuolo - Gladiolus communis* Lin. ecc. V. Coculute di prad.

Rose di ton, Jerbe di ton. Gigliacee: *Gigli procellani,*

Giglio rosso di bosco, Giglio selvatico - Lilium bulbiferum Lin. Nei prati ombreggiati e cespugliosi de' monti.

Róul. Rôl, Ròri. Cupulifere; *Quercia - Quercus sessiliflora* Sm. e *Quercus pedunculata* Ehrh. La prima specie è più comune nei boschi dei monti, e la seconda in quelli dei colli e del piano. Qua e là frammista alle precedenti trovasi anche un' altra specie, - *Quercus pubescens* Willd. che ha le foglie pelosette. V. Cervatt.

Rubaghe. *Bacca d' Alloro.* V. Oràr.

Ruche, Rùcule. Crucifere: *Ruca, Ruchetta - Brassica Eruca* Lin. Coltivasi per uso culinare.

Rùcule di aghe. Crucifere: *Crescione, Nasturzio acquatico - Nasturtium officinale* R. Br. Nei ruscelli e nelle fonti.

Rúcule di campagne. Crucifere: *Nasturtium sylvestre* R. Br. Nei campi, lungo le vie ecc.

Rude. Rutacee: *Ruta - Ruta graveolens* Lin. e *R. divaricata* Ten. La prima coltivasi negli orti, la seconda cresce spontanea nelle rupi presso Gemona, Monfalcone, Gorizia, ecc.

Rùscli. Rùssul. Asparagee: *Rusco, Pungitopo, Spruneggio - Ruscus aculeatus* Lin. Nelle siepi, nei luoghi aridi incolti delle colline e dei monti. I giovani germogli si mangiano, cotti e conditi come gli asparagi, sotto il nome di Spargs di Rùscli; coll' erba adulta si fanno granate.

Rusecon. V. Rafacon.

Russe. V. Alazz.

Rússul. V. Rùscli.

Rùzin dal forment. Uredinee: *Filiggine, Ustilaggine - Uredo segetum Pers.* Attacca le glume e gli ovarii del frumento, dell' orzo, dell' avena e di altri cereali.

S

Salate, Latùje. Composite: *Lattuca* o *Latluga* - *Lactuca sativa* Lin. Coltivansi negli orti parecchie varietà, quali la *Latluga cappuccina* - *Lactuca sativa var. capitata* Willd.; la *Latluga crespa* o *primaticcia* - *Lactuca crispa* Willd; la *Latluga romana* o *Lattugona* - *Lactuca longifolia* Lmk.

Saláte di aghe, Cresson, Sgrisulò, Sgrisulò di aghe Antirrinee: *Beccabunga, Crescione* - *Veronica Beccabunga* Lin. e *Veronica Anagallis* Lin. Nelle acque vive, nelle sorgenti. Si mangiano comunemente in insalata.

Salàte di muss. V. Buràle turchine.

Salètt. V. Vincèi.

Salgár. *Salcio, Salice.* V. Molècc. V. Giàtul. V. Vincèi.

Salmìn. V. Cessalmìn.

Salugée. Labiate: *Santoreggia, Peverella, Cunila* - *Satureja hortensis* Lin. Nei campi, nei luoghi aridi, lungo i torrenti; coltivasi anche negli orti come pianta aromatica.

Sàlvie. Labiate: *Salvia* - *Salvia officinalis* Lin. Nei siti aridi, nelle fessure delle rupi nei monti del Carso. Coltivasi negli orti per uso culinare.

Sàlvie salvadie. Labiate: *Salvia selvatica* - *Salvia pratensis* Lin. Nei prati, lungo le strade ecc.

Santónico. Composite: *Santonico, Assenzio marino* - *Artemisia coerulescens* Lin. Nelle paludi salse del basso Friuli, frequente. Si adopera comunemente il decotto dell' erba come vermifugo.

Sànzit. Cornee: *Sanguinella, Sanguine - Cornus sanguinea* Lin. Nelle siepi, nei boschi, ecc. Dalle bacche mature, e macerate qualche poco gettandovi sopra di quando a quando dell' acqua bollente, si ottiene colla spremitura un olio che può essere con vantaggio sostituito al comune per abbruciare.

Saponàrie. Silenee: *Saponaria, Saponella - Saponaria officinalis* Lin. Nelle siepi, ai margini dei campi, dei ruscelli ecc. Una varietà a fior doppio coltivasi per ornamento nei giardini. La radice ch' è saponacea posta nell' acqua la fa spumeggiare, e si adopera comunemente per lavare le stoffe di seta.

Sarasín. Pajàn. Poligonee: *Grano saraceno, Fraina Polygonum Fagopyrum* Lin. Colt.

Sarasìn salvadi. Pajàn salvàdi. Poligonee: *Serpentina - Polygonum viviparum*, e *P. Bistorta* Lin. Nelle regioni alpine e subalpine.

Sarossìe. V. Sorghesse.

Sárule. Ciperacee: *Giunco triangolare - Scirpus triqueter*, e *Sc. glomeratus* Lin. Lungo i ruscelli, nei fossi acquosi.

Savòrs. Ombrellifere: *Prezzemolo, Petroselino, Apio ortense - Apium Petroselinum* Lin. Colt.

Savút, Saùt, Saùdar. Caprifoliacee: *Sambuco, Sambuco arboreo* o *montano - Sambucus nigra* Lin. Nelle siepi, nei boschi, lungo i ruscelli. Si coltivano nei giardini varietà a foglie intagliate ed a foglie variegate.

Savùt salvadi. V. Gnèul.

Sbrìssul. V. Zòncli.

Sbursìns. Dipsacee: *Verga di pastore, Cardo selvatico, Scar-*

daccione - *Dipsacus sylvestris* Lin. Nasce nei siti incolti, lungo i fossi.

Scandèle. Graminacee: *Scandella, Orzola* - *Hordeum distichon* Lin. Si semina nei campi; il seme è vestito dalle glume; brillato si mangia in minestra.

Scarlatéje. Silenee: *Scarlattea, Croce di cavaliere* - *Lychnis chalcedonica* Lin. Coltivasi come pianta d'ornamento.

Sçhafujìte. V. Sçhafoje prèdis.

Sçhalùte. Ombrellifere: *Sassifragia maggiore* - *Pimpinella magna* Lin. Nei siti erbosi dei colli, lungo i fossi.

Sclopìtt. V. Grisulò.

Sclops Puliòlis, Çariese di zugiò. Solanacee: *Vesicaria, Palloncini, Ciliegine* - *Physalis Alkekengi* L. Nelle siepi, lungo i filari delle viti, nelle macchie.

Scove. Chenopodiacee: *Beeberi, Scoparia, Bel vedere* - *Chenopodium Scoparia* Lin. Coltivasi comunemente nei campi per farne scope.

Scove di Ruscli. V. Rùscli.

Scuàdri, Cuadri. Graminacee: *Andropogon Gryllus* Lin. Nei prati, nei pascoli ecc. Dà un eccellente fieno.

Scual, Uèj. Graminacee: *Loglierella, Loglio selvatico*, Lomb. Lojessa, Larghetta; Ingl. Raygras - *Lolium perenne* Lin. Comunissima nei cortili, lungo le strade. È mangiata con ingordigia da tutto il bestiame bovino. Sarebbe desiderabile che i villici si dassero cura di raccoglierne la semente per spargerla nei campi che si vogliono ridurre a prato, invece di gettarvi, come si usa, la polvere di fieno, nella quale vi sono anche i semi di erbe poco adattate allo scopo di avere un buon foraggio.

Sçhafóje prédis, Sçhafujìte. *Prugna:* Frutto del *Prunus spinosa* Lin. V. Barazz di bosc.

Sçhepolàr. V. Bàçhare.

Sdròghe. V. Fràmbue.

Sedál. Ciperacee: *Caretto, Carice, Sala di Padùle - Carex acuta* L., *Sala, Salistio - C. Maxima Scop.* e *C. paludosa Good.*; le quali con altre congeneri crescono comunissime nelle paludi del basso Friuli e lungo le acque correnti.

Sèlar. V. Roçhàr.

Sèlino. Ombrellifere: *Selleri, Sedano, Apio - Apium graveolens* Lin. Nei luoghi paludosi, lungo i canali nel basso Friuli. Coltivasi comunemente negli orti per uso culinare.

Sgarz. Dipsacee: *Cardo da lanajuolo - Dipsacus fullonum* Willd. Coltivavasi per cardare i pannilani. Collo stesso nome chiamasi anche la *Verga di pastore* o *Cardo selvatico - Dipsacus sylvestris* Lin. che nasce frequentissimo lungo i fossi, i margini dei campi, le strade ecc. V. Sbursìns.

Sgòdin. Terebintacee: *Cotino, Scotano, Capecchio - Rhus Cotinus* Lin. Nel nostro litorale. Si adoperano la radice e le foglie per tingere i panni, e principalmente per la concia delle pelli.

Sgòibe, Tosòn. Globulariacee: *Morine, Rosselline di macchia - Globularia vulgaris* Lin. Nei prati, nei pascoli ecc.

Sgriff di pàssare. V. Pid di pàssare.

Sgrisuló. V. Grisulò. V. Salàte di aghe.

Siàle. Graminacee: *Segala, Segale - Secale cereale* Lin. Coltivasi anche a grandi altezze sopra il livello del mare.

Siále di jeobe o salvadie. Graminacee: Orzo dei muri - *Hordeum murium* Lin. Lungo i muri e le strade, comune.

Sicomòro. Oleacee: *Lillaco, Sicomoro - Syringa vulgaris* Lin. Qua e là nelle siepi quasi spontanea. Coltivasi nei giardini per ornamento.

Sigill di salomon, Lìli. Asparagee: *Mughetto - Convallaria majalis* Lin. Nei boschi delle colline e delle montagne. Coltivasi nei giardini tanto la specie, quanto una varietà a fior doppio, per la fragranza dei fiori.

Sinz. V. Assinz.

Sismòi, Cismòi. V. Paùgne.

'Sisulàr, Zisulàr. Ramnee: *Giuggiolo - Zizyphus vulgaris* Lmk. Originario della Siria, coltivasi come albero da frutto, e trovasi qualche volta quasi spontaneo nelle siepi, o in cespugli nei monti del Carso.

Solén, Solègn, Gialuzzàr. Papiglionacee: *Maggio ciondolo, Avorniello, Falso Ebano - Cytisus Laburnum* Lin. Comune nelle siepi e nei boschi. Collo stesso nome si designa anche il *Cytisus alpinus* Lin. che cresce nei boschi montani, principalmente della Carnia.

Soreàl. V. Sorgiàl.

Sorghèsse, Sarossìe. Graminacee: *Saginella selvatica, Cannerecchia - Sorghum halepense* Pers. Infesta i campi.

Sorghéte. Grano turco seminato molto fitto, ad uso di foraggio. V. Sorgturc.

Sorgiàl, Soreàl, Mangiadùre. Canne e foglie del Granoturco che si danno al bestiame bovino per foraggio V. Sorgturc.

Soróss, Sorgròss. Graminacee: *Saggina, Melica, Sorgo - Sorghum vulgare* Lin. Colt.

Soróss di scove. Graminacee: *Saggina a spazzola* o *sco-*

pajola - Sorghum saccharatum Pers. Coltivasi solamente allo scopo di servirsene delle panicole secche a farne granate e spazzole.

Sorgturc, Sorturc, Blave. Graminacee: *Grano turco, Formentone, Formento indiano - Zea Mays* Lin. Il primaticcio che si semina in Primavera dicesi Promièdi, e il serotino che si semina in estate Cinquantino Bragantin. Dopo la fioritura si tagliano le panicole dei fiori maschi, e si adoperano come foraggio sotto il nome di Penacs o Pinigots; le canne verdi, tagliate al disopra della spica chiamansi Cimots.

Spadér. V. Palud di Botàr.

Sparg, Sparzìne. Asparagee: *Asparago, Spàragio - Asparagus officinalis* Lin. La specie cresce spontanea qua e là, e si coltiva negli orti e nei campi.

Sparg salvadi. Asparagee: *Asparago, Sparagio selvatico - Asparagus tenuifolius* Lam. comune nelle macchie e nei boschi: e l'*A. scaber* Brign. nelle sabbie marittime del nostro litorale.

Sparg di rùscli. V. Rùscli.

Spelte, Pire spelte. Graminacee: *Spelta, Grano farro, Farro - Triticum Spelta* Lin. Si coltiva, e il seme dopo brillato si mangia in minestra.

Spiersolàr. V. Piersolàr.

Spinàze. Chenopodiacee: *Spinace, Spinacio - Spinacia spinosa* Moench, e *Spinacia inermis* Moench. Tutte due queste specie si coltivano negli orti per uso culinare, più di frequente però la prima.

Spinàze salvadie. Campanulacee: *Campanula Trachelium*

Lin. Nelle siepi, nei siti ombrosi, ai margini dei campi. I germogli misti a quelli d'altre erbe si mangiano.

Spin blanc, Barazz blanc. Pomacee: *Bianco spino, Lazzeruolo selvatico - Crataegus monogyna* Jcq. e *Crat. oxyacantha* Lin. Quest' ultima specie è rara in Friuli, mentre la prima è comunissima nelle siepi e nei boschi tanto della pianura quanto dei monti.

— **cervìn.** V. Spin nèri.

— **di campagne.** V. Spin nèri.

— **di cros.** V. Cèdri.

— **çhapelùd.** V. Spin redròs.

— **in cros.** Papiglionacee: *Falsa gaggia - Gleditschia triacanthos* Will. Coltivasi come albero d'ornamento, ed in qualche paese anche per farne siepi. V. Cèdri.

— **di migèe.** V. Spin redròs.

— **nèri,** Spin cervìn. Ramnee: *Ramno catartico, Spino cervino - Rhamnus catharticus* Lin. Nelle siepi, nei boschi comune. Dalle bacche immature di questa pianta si ottiene un bel colore giallo impiegato nella pittura e nella tintura. Il succo delle bacche mature espresso e condensato a fuoco lento, mescolato coll'allume sciolto nell'acqua, dà il colore conosciuto sotto il nome di *Verde di vescica.*

— **redròs,** Spin di Migèe, Spin çhapelùd. Ramnee: *Marruca, Marruca nera, Paliuro - Paliurus aculeatus* Lmk. Nei luoghi sassosi, aridi dell'alto Friuli. Come pianta per siepi di chiusura è quella che merita la preferenza non solo fra le nostrali, ma anche fra le esotiche.

— **vuèrz.** V. Cèdri.

Spirèle. Equisetacee: *Cucitolo selvatico, Setolone - Equisetum sylvaticum* Lin. I Falegnami lo adoperano per pulire il legno. V. Code mussine.

Spiritéle, Spiritèll, Petrucìcc. Funghi: *Pratolino, Bianchetto, Pratajuolo bianco buono. Agaricus edulis* Pers. Nei prati. Ha il cappello più bianco e più liscio del Pratajuolo. V. Fong durièss.

Spironèle. Ranunculacee: *Fior cappuccio, Sprone di cavaliere - Delphinium Ajacis* Lin. Coltivasi nei giardini per ornamento.

Spironéle di çhamp, Pid di pàssare. Ranunculacee: *Cappucci, Consolida regale, Erba cornetta - Delphinium Consolida* Lin. Nei campi coltivati, comunissima.

Sponzuéle. Funghi: *Spugnolo, Spugnino - Morchella esculenta* Pers. Nei boschi, nei prati, nelle siepi ombrose in primavera.

Stànciche. Rosacee: *Rovo molle, Rovo sassatile - Rubus saxatilis* Lin. Nei boschi montani.

Starnòciche. Pomacee: *Pero cervino - Aronia rotundifolia* Pers. Forma grandi cespugli sui pendii aprici de' monti. I frutti si mangiano.

Stizze. Verbascee: *Scrofolaria, Ruta canina - Scrophularia canina* Lin. Nei luoghi sterili, ghiajosi, tanto del piano quanto dei monti.

Strafùèi. V. Trifuèi.

Straméll, Stramisèll. Carici palustri che, tagliate recenti, si adoperano come magro foraggio.

Supìzz, Bisàngule. Amarillidee: *Giracapo, Narciso poetico, Tazzette selvatiche - Narcissus poeticus* Lin. Comune nei

prati presso Udine; ed il *Trombone* o *Giracapo* - *Narcissus Pseudo Narcissus* Lin. che trovasi, benchè raramente, nei prati o nei boschi delle colline. Coltivasi nei giardini per ornamento.

Surisìn, Mèdiche salvadie. Papiglionacee: *Erba ginestrina* - *Coronilla varia* Lin. Nelle siepi, lungo i fossi, nei boschetti. Somministra un eccellente pascolo, e meriterebbe di essere coltivata.

Sutìve, Sultìve. Liliacee: *Cipollina, Porro sottile* - *Allium Schoenoprasum* Lin. Coltivasi negli orti per uso culinare, ma cresce anche spontaneo nelle valli subalpine.

T

Tabàcc. Solanacee: *Tabacco* - *Nicotina Tabacum* Lin. Colt.

Tabachìne, Tabac di montagne. Composite: *Arnica, Arnica montana,* Fr. Tabac de montagne - *Arnica montana* Lin. Nei prati delle colline, e più comunemente in quelli dei monti e delle alpi. Medicinale.

Tacc. Conifere: *Tasso, Albero della morte* - *Taxus baccata* Lin. Nei boschi della Carnia. Coltivasi nei boschetti dei giardini per ornamento.

Tajaròle. V. Jerbe tajadòrie.

Tàle. Talàte, Pissegàn. Composite: *Dente di leone, Tarassaco* - *Taraxacum officinale* Wigg. Nei prati, lungo le strade comunissimo. Le foglie radicali si raccolgono e si mangiano come il Radicchio selvatico.

Tale lisse. Composite: *Lapsana fetida - Aposeris foetida* Less. Nei siti ombrosi dei boschi collini e montani.

Talpe di lov. Ombrellifere: *Cicutaria, Anacio selvatico - Chaerophyllum temulum* Lin. Nelle siepi.

Talpe di ors. Ombrellifere: *Panace, Panace erculeo - Heracleun Sphondylium* Lin. Nei luoghi umidi boschivi, lungo le acque, comune.

Talpón. V. Pòul.

Tamarìzz. V. Sçhepolàr.

Tarlupàn. Ranunculacee: *Ranunculo glomerato - Trollius europaeus* Lin. Nei prati e nei pascoli alpini e montani.

Tarvesián. Graminacee: *Bambagina, Fien bianco - Holcus lanatus* Lin. e *Holcus mollis* Lin. Nei prati ed in altri siti erbosi.

Tazzète. Amarillidee: *Narciso, Tazzetta - Narcissus Tazzetta* Lin.; ed anche la *Giunchiglia - Narcissus Jonquilla* Lin. Varietà a fiori semplici e doppi si coltivano nei giardini per ornamento.

Tè. Scrofulariee: *Te europeo, Te svizzero - Veronica officinalis* Ne' siti ombreggiati dei colli e dei monti.

Tèj. Tiliacee: *Tiglio, Tiglia - Tilia microphylla* Willd. Nei boschi montani della Carnia principalmente verso Arta; coltivasi anche nei pubblici passeggi; e *Tiglione, Tiglio - Tilia platyphyllos* Scop. Nei boschi subalpini della Val di Resia, ecc.

Tentimbón, Centimbòn. Filadelfee: *Salindia, Fior angiolo - Phyladelphus coronarius* Lin. Coltivasi nei giardini per la fragranza dei fiori, e trovasi quasi spontaneo qua e là delle siepi.

Tìmo. Labiate: *Timo, Timo comune, Pepolino - Thymus vulgaris* Lin. Coltivasi negli orti per uso culinare.

Tìmo salvadi. Labiate: *Serpillo, Sermollino selvatico - Thymus Serpyllum* Lin. Nei prati, nei pascoli, nei siti ghiajosi comunissimo.

Tosón. Globulariacee: *Bottonaria, Roselline di monache - Globularia cordifolia* Lin. comune nei luoghi ghiajosi, aridi, tanto del piano quanto dei monti. Collo stesso nome chiamansi anche la *Globularia nudicaulis* Lin. che trovasi nei prati alpini; e la *Globularia vulgaris* che cresce nei prati e nei pascoli del piano. V. Sgòibie.

Trifuéj, Trifòj, Strafuèj. Papiglionacee: *Trifoglio - Trifolium pratense* Lin. Comune nei prati, nei siti erbosi ecc.; coltivasi per foraggio. Collo stesso nome chiamansi molti altri Trifogli, come il *T. rubens*, il *T. agrarium*, il *T. montanum* Lin. che crescono nei prati; il *T. repens* Lin., il *T. fragiferum* Lin. nei siti aridi, lungo le strade, ecc.

Trìscule. V. Frèule.

Tuéssi, Jerbe mòre. Solanacee: *Morella, Erba mora, Solano negro - Solanum nigrum* Lin. e *S. miniatum* Bernh. Negli orti, nei siti grassi incolti, lungo le strade, ecc.

U

Uărr, Uàrn. V. Vuàrr.

Ue, Uve. Ampelidee: *Uva* - frutto della *Viiis vinifera* Lin.

Ue di cornìle. Eleagnee: *Olivello, Olivella - Hyppophaë*

Rhamnoides Lin. Trovasi comune nelle ghiaje de' torrenti che discendono dalle alpi molto in basso nella pianura. Le bacche di color ranciato, che maturano in settembre, sono drastiche, e sembrano agire con molta potenza contro il Verme solitario o Tenia.

Ue grispìne. Grossulariee: *Uva crispa, Grossularia - Ribes Uva crispa* Lin., e *Grossularia* o *Uva spina pelosa - Ribes Grossularia* Lin. Ambedue queste specie coltivansi negli orti; la seconda può trovarsi anche spontanea nelle regioni subalpine della Carnia.

— **di pòme.** V. Amaràntо.

— **di S. Zuan.** V. Madreselve.

— **maùzze.** V. Cercìcule.

— **rìbis.** Grossulariee: *Ribes, Ribes rosso - Ribes rubrum* Lin. Negli orti coltivasi inoltre una varietà, ch'è il *Ribes bianco* o *perlato - Ribes rubrum var. fructu flavescente.*

Uèj. V. Vràje.

Uèj. Graminacee: *Loglierella, Loglio selvatico,* Lomb. Lojessa - *Lolium perenne* Lin. V. Scual, ed anche la *Segala lanajola - Bromus secalinus* Lin.

Uèli. V. Ravizzòn.

Ufe. V. Urtizzòn.

Ulív, Oliv, Ulivàr. Oleacee: *Olivo - Olea europaea* Lin. Coltivasi nei colli aprici, principalmente presso Monfalcone.

Uliv matt. Oleacee: *Fillirea, Lillatro, Ulivastro - Phyllirea media* Lin. Cresce in copia nelle dune del nostro litorale.

Urtìje. Urticee: *Ortica - Urtica dioica* Lin. Nei siti ombrosi, nelle siepi, ecc. Dai fusti può trarsi una sostanza filamentosa.

Urtìje muarte. Labiate: *Ortica lattea, Succiamiele - Lamium maculatum,* e *L. album* Lin. Nei luoghi ombrosi, nelle siepi, ecc. V. Zups.

Urtíje zale. Labiate: *Ortica mora, Ortica selvatica - Galeobdolon luteum* Huds. Nei luoghi incolti, specialmente de' colli.

Urtizzòn, Cervèse, Ufe. Urticee: *Luppolo, Cerevisia - Humulus Lupulus* Lin. Nelle siepi, nei boschi frequente. Si mangiano come gli Asparagi i giovani turrioni, che si chiamano volgarmente Urtizzons: i frutti servono nella fabbricazione della Birra, e sono conosciuti più comunemente sotto il nome di Cervèse.

V

Varùscli. V. Bàçhare.

Vèce, Bisòçhe, Menaruèle. Leguminose: *Veccia - Vicia sativa* Lin. Coltivasi commista alla segala.

Vèce çhavalìne. Leguminose: *Orobus vernus* Lin. Frequente nei luoghi ombrosi de' boschi e delle siepi in colle.

Vedovèle. Dipsacee: *Scabiosa, Vedovina, Vedovella - Scabiosa atropurpurea* Lin. Coltivasi negli orti per ornamento.

Vedovèle salvàdie. Dipsacee: *Vedovina selvatica - Knautia arvensis* Coult. Nei prati, ai margini dei campi. Tinge le lane in verde. Collo stesso nome chiamansi molte altre piante congeneri, cioè la *Kn. sylvatica* Dub.; la *Kn. longifolia* Koch.; la *Scabiosa Columbaria* Lin.; la *S. lucida*

Vill. le quali si trovano frequenti nei prati, nei boschi, nei luoghi ghiajosi del piano o dei monti.

Velndìn, Flor di muàrt. Composite: *Puzzole gialle, Fior da morto, Garofano messicano - Tagetes patula* Lin. e *Tagetes erecta* Lin. Coltivansi nei giardini per l'eleganza dei fiori.

Venchàr. Salicinee: *Salcio, Vetrice, Salcio giallo - Salix vitellina* Lin.; ed il *Salcio duro, Vinco, Salcio da far ceste - Salix amygdalina* Lin. Lungo i ruscelli, i fossi acquosi, i fiumi; si coltivano anche per varii usi agricoli.

Vène. Graminacee: *Avena, Vena - Avena sativa* Lin. Colt.

Vène altìssime. Graminacce: *Avena maggiore - Arrhenatherum elatius* Mert. et Koch. Nei prati, lungo le siepi; coltivasi comunemente per foraggio.

Véne màte. Graminacee: *Avena selvatica - Avena fatua* Lin. Fra le biade, lungo le strade ecc.

Ventolàne. Graminacee: *Ventolana - Bromus arvensis* Lin. Nei luoghi sterili, ai margini dei campi. Si semina anche per fare prati artificiali.

Vermène. Verbenacee: *Verbena, Erba crocetta - Verbena officinalis* Lin. Cresce spontanea lungo le strade, nei luoghi incolti, ecc.

Vèrze. Crucifere: *Cavolo verzotto, Cavolo di Germania, Verzotto - Brassica oleracea bullata* Lin. Colt.

Verzèrave. Crucifere: *Cavolo navone, Rutabaga - Brassica Napobrassica* Lin. Colt.

Verzòtt, Verze cincuantìne, Verze d'istat. Crucifere: *Cavolo verzotto - Brassica oleracea sabauda* Lin. Si semina in primavera e si mangia in estate.

Verzùj. V. Racòn.

Vèspul. V. Fajàr.

Vess di Volp, Vess di lov, Vesse di Çhavàll, Fùmule. Funghi: *Vescia di lupo - Lycoperdon bovista* Lin. Nei prati in autunno comunissimo. Collo stesso nome chiamansi anche il *Lycoperdon pedunculatum* Lin. o *Tulostoma brumale* Pers., ed il *Lycoperdon stellatum* Lin. o *Geastrum rufescens* Pers. che s' incontrano frequenti nei prati e nei boschi delle colline e dei monti.

Vid. Ampelidee: *Vite - Vitis vinifera* Lin. La specie cresce spontanea nei boschi, nelle siepi dell' alto e del basso Friuli, e si distingue coll' epiteto di salvàdie. Se ne coltivano poi moltissime varietà a frutto bianco, rosso e nero.

Vid di mur. Ampelidee: *Vite ederacea, Vite di cinque foglie - Ampelopsis hederacea* Michx. *Hedera quinquefolia* Lin. Coltivasi come pianta rampicante a coprire i muri.

Vididulàzz. Poligonee: *Convolvulo nero, Vilucchio - Polygonum dumetorum* Lin. comune nelle siepi, ove si attortiglia alle piante; e *Polygonum Convolvulus* Lin. negli orti, nei campi, ecc.

Vidìdule, Campanèlis. Convolvulacee: *Vilucchio maggiore, Campanelle, Smilace liscia - Convolvulus sepium* Lin. Nelle siepi, nei boschi, ecc.

Vincèi, Giàtul, Salètt. Salicinee: *Salcio.* Collettivo di di tutte le specie di Salici che crescono lungo le sponde e nei letti dei torrenti. Sono comuni, il *Salcio nero - Salix riparia* Willd.; il *Salcio rosso - Salix monandra* Arduin. comunemente adoperata per farne panieri; *il salcio fragile*

o *gentile* - *Salix fragilis* Lin.; il *Salix triandra* Lin.; il *Salix cinerea* Lin.; ecc.

Violàr, Violàr zal, ross, blanc. Crucifere: *Viole a ciocche gialle, rosse, bianche* - *Cheiranthus Cheri* Lin.; e *Cheiranthus incanus* Lin. Molte varietà a fiori semplici e doppî si coltivano nei giardini per ornamento.

Violár salvádi. Crucifere: *Malthiola varia* DC. Nei siti ghiajosi subalpini, comune presso Venzone, Portis, Amaro, ma non altrove.

Viòle. Violariee: *Mammola, Mammoletta, Viola mammola* - *Viola odorata* Lin. Fiorisce al principio della primavera nei siti ombrosi lungo le siepi, nei boschi: varietà a fior doppio si coltivano nei giardini. Molte specie vengono confuse sotto lo stesso nome. Sono comuni fra noi la *Viola ambigua* Waldst. Kitaib. nei prati e nei pascoli; la *Viola hirta*, la *V. canina* Lin., lungo le siepi, nei boschi Lin.; la *Viola biflora* Lin. nei siti ombrosi subalpini, ecc.

Vióle di diául, Viole di Madracc. Apocinee: *Pervinca, Vinca pervinca* - *Vinca minor* Lin. e *Vinca major* Lin. Ambedue nelle siepi; la prima comunissima, la seconda meno frequente.

Vióle zuéte. Violariee: *Jacea, Suocera e nuora* - *Viola tricolor* Lin. Ai margini dei campi, lungo le siepi. Moltissime varietà coltivansi nei giardini.

Visc. Lorantacee: *Visco, Vischio, Guastrice, Veschiajo* - *Viscum album* Lin. Parassita sulle pomacee, e principalmente sul Bianco spino, sui Pomi, sui Peri selvatici. Le bacche non servono, come quelle del *Visco quercino* - *Loranthus europeus* Lin., parassito sulle Quercie, a preparare la pania.

Vìsche. V. Rav.

Vòli di bo. V. Astri montan.

Vòli di cisìle. Primulacee: *Anagallide, Centonchio rosso, Erba grisettina* - *Anagallis arvensis* Lin., e *A. coerulea* Schreb. Nei luoghi coltivati ed incolti.

Vòli di diául. V. Viòle di diàul.

Vòul, Òvul, Àjar. Acerinee: *Oppio, Acero* - *Acer campestris* Lin. Nelle siepi, nei boschi comune.

Vòul, Jerbe lòve, Jerbe di ràbie, Martinàzz. Convolvulacee: *Granchierella, Cuscuta, Epitimo* - *Cuscuta europea,* e *Cuscuta Epithymum* Lin. Parassite sulle varie piante de' prati, sull' Erba Medica, alle quali riescono dannosissime. Si potrebbe forse vantaggiosamente opporsi alla loro diffusione strappandone più volte di seguito i fusticini col mezzo di un rastello, prima che sieno spiegati i fiori, chè facendolo più tardi, quando cioè i semi sono maturi, si potrebbe invece favorirne la diffusione.

Vràje, Vràe, Uèj. Graminacee: *Loglio zucco, Zizzania* Fr. Ivraie - *Lolium temulentum* Lin. Nei campi seminati a frumento, a segale, ecc. Il pane che ne contenga una certa quantità produce une specie di ubbriachezza, da cui forse il nome friulano e francese. Produce lo stesso fenomeno nei cavalli, nei cani e in quasi tutti gli altri animali, ad eccezione dei gallinacci.

Vrajùzze, Uèj, Vuèj. Graminacee: *Gioglierello, Loglierella,* Ingl. Ray Grass - *Lolium perenne* Lin. È pianta perenne comune in tutti i luoghi erbosi, e dà un eccellente foraggio.

Vuárr, Uàrr, Vuàrn. Oleacee: *Orno, Avornio, Avorniel-*

lo - Fraxinus Ornus Lin. Nelle siepi, nei boschi del piano, dei colli e dei monti. V. Fràssin.

Vuàrdi, Uàrdi. Graminacee: *Orzo - Hordeum vulgare* Lin. e *H. hexastichon* Lin. Colt.

Vuèj. V. Vraje. V. Vrajuzze.

Vuisinár. Amygdalee: *Ciregiolo,* Fr. Guignè; Boem. Vuissè - *Cerasus avium* DC. Nei boschi principalmente montani. Coltivasi anche come albero da frutto. I frutti chiamansi Vuìsins, Vuessùts.

Z

Zafaràn. Iridee: *Zafferano, Zafferano domestico, Grogo - Crocus sativus.* Coltivasi come droga e pianta tintoria.

Zafaran di mont. Composite: *Pelosetta ramosa, Jeracio sussì - Hieracium aurantiacum* Lin. Nei pascoli alpini. Coltivasi nei giardini una varietà per ornamento. V. Penaçhìns.

Zámar. V. Çàmar.

Zanévre, Zenèvre, Zinèvre, Zenèule, Baràncli, Cornovitt, Curnovitt. Conifere: *Ginepro - Juniperus communis* Lin. Nei luoghi sterili, nelle siepi, nei boschi della pianura e dei monti, comune.

Zessalmin. V. Cessalmin.

Zì, Zì di S. Antoni. Gigliacee: *Giglio, Giglio bianco - Lilium candidum* Lin. Coltivasi nei giardini per ornamento.

Zì di bosc. Gigliacee: *Giglio sdnza odore, Bella montanara, Martagone - Lilium Martagon* Lin.; comune nei boschi e nei prati dei colli e dei monti.

Zì di mont. Gigliacee: *Giglio rosso, Riccio di dama - Lilium carniolicum* Bernh. Nei prati alpini non raro.

Zì naranzón. Gigliacee: *Giglio chinese - Lilium Tigrinum* Lin. Il più bello fra i gigli coltivati nei giardini. Nell' ascella di ogni foglia nasce un bulbillo, per mezzo dei quali bulbilli facilmente si moltiplica.

Zì zal. Gigliacee: *Giglio turco, Giglio narciso - Hemerocallis fulva* Lin. Coltivasi comunemente negli orti per ornamento. Nei prati paludosi del basso Friuli, e nei siti ombrosi ed umidi delle gole de' nostri monti, cresce spontaneo anche il *Giglio dorato* o *Giglio turco giallo - Hemerocallis flava* Lin., che chiamasi collo stesso nome.

Zóncli, Ongli, Gròj, Sbrìssul. Ciperacee: *Giunco sottile - Scirpus Holoschoenus* Lin. Nelle paludi lungo i fossi acquosi. V. Palud tond.

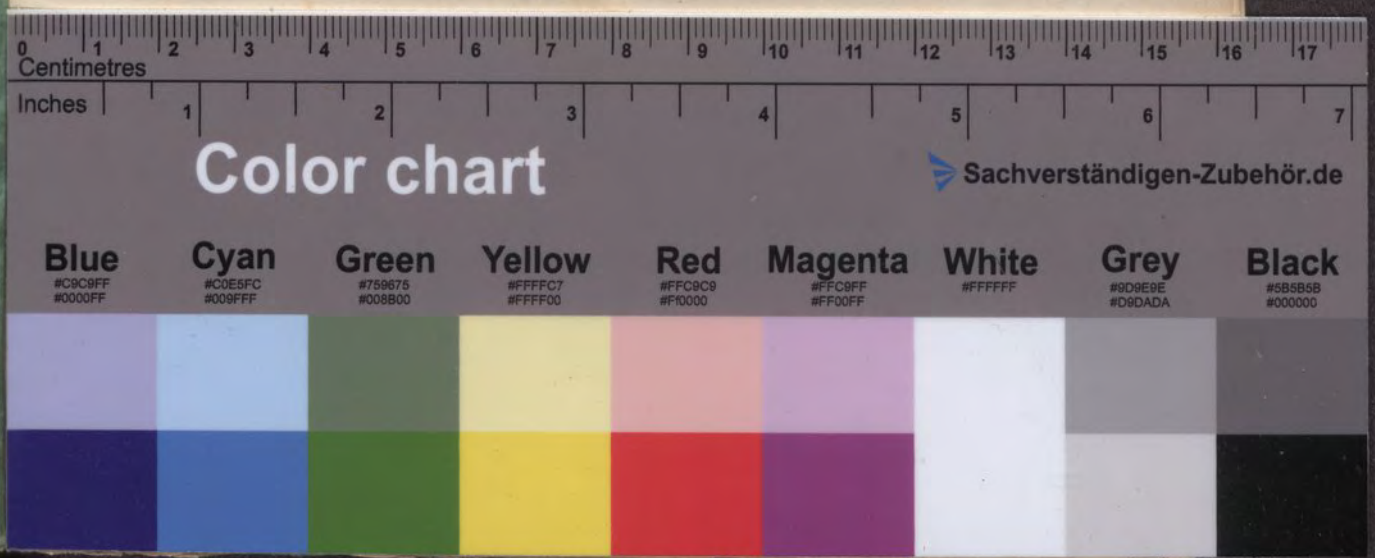
Zinevrón. Conifere: *Ginepro appeggio, o montano - Juniperus Oxycedrus* Lin. Nei monti del Carso.

Zuçhe, Coce - *Zucca:* frutto della *Cucurbita Melopepo* Lin. V. Coçàr.

Prezzo Soldi 70.

VOCABOLARIO BOTANICO

FRIULANO

del Prof.

GIULIO ANDREA D.R PIRONA